

Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

февраль 2020

№2

Сохранить
для
будущих
поколений

40▶



**ПРАВО
НА ДОСТОЙНЫЙ
ВЫБОР**

6▶



Дорогие друзья!

Время летит стремительно, и вот уже вы держите в руках второй номер нашего журнала. Несмотря на скоротечность, этот месяц был наполнен массой событий общемирового масштаба, и не все из них были положительными. Наши соседи – жители Поднебесной, столкнулись с тяжелейшей ситуацией – страна борется с обрушившейся на нее напастью. Борется гордо и с достоинством, демонстрируя всему миру сплоченность, организованность и невероятную решительность. Мы не сомневаемся, что страна одержит победу в этой битве, и очень скоро!

Редакция нашего журнала искренне сопереживает дружественному народу и желает от всей души скорейшего выздоровления всем, кого не миновала эта болезнь. Мы скорбим со всеми, кто потерял своих близких, и искренне верим, что самое тяжелое время уже позади. Мы рады, когда из новостных сводок с каждым днем узнаем все больше добрых вестей о тысячах выздоровевших и оправившихся от тяжелого недуга.

Мы надеемся и верим, что уже очень скоро шумная толпа иностранных туристов заполнит вновь чудесные, неповторимые в своей красоте китайские города. Ведь так трудно побороть желание увидеть своими глазами потрясающие достопримечательности, сфотографироваться на фоне сказочных пейзажей и прикоснуться к нежнейшему китайскому шелку – настоящему чуду природы.

А пока... Пока вы сможете совершить удивительное путешествие в Поднебесную вместе с нашим журналом. Да, и кстати. Наши казахстанские студенты, обучающиеся в Китае, уже полны нетерпения вернуться к учебе и встретиться, наконец, со своими друзьями. Жизнь продолжается!

**С уважением, Серик КОРЖУМБАЕВ,
CEO, председатель редакционного совета
журнала «Belt&Road на Шелковом пути»**



#ДЕРЖИСЬУХАНЬ



Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ февраль 2020 №2

Собственник:

Товарищество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Бизнес Медиа»

Председатель редакционного совета, CEO

КОРЖУМБАЕВ Серик

Редактор

СЛИВИНСКАЯ Анастасия

Члены редакционного совета:

ТЮЛЕНЕВА Марина, ДОНСКИХ Алевтина

Коммерческий директор

РОМАЙКИНА Алена

Дизайн, верстка:

ПОДКИДЫШЕВ Вадим, ПОПОВ Алексей

Контакты редакции

Адрес: Казахстан, г. Алматы, площадь Республики, 13, офис 619
Тел.: 8 (727) 250 71 63; 8(727) 250 72 68
e-mail: info.magazin@dknews.kz

Отдел рекламы

Тел.: 8 (727) 250 18 03; +7 777 224 51 63
e-mail: commercial@dknews.kz

Периодичность: 1 раз в месяц

Тираж: 5 тысяч экземпляров

Отпечатано в типографии

Print House Gerona:
г. Алматы, ул. Сатпаева, 30а/3, офис 124
тел.: +7 (727) 250 47 40, 398 94 59

В журнале использованы фото:

Китайское информационное агентство «Синьхуа», из личных архивов редакции журнала

При перепечатке текстов и фотографий

ссылка на журнал «Belt & Road на Шелковом пути» обязательна

СВИДЕТЕЛЬСТВО о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания выдано Комитетом информации Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан № KZ14VPY00016946.
Дата выдачи 08.11.2019.
Город Нур-Султан

Дата и номер первичной постановки на учет: 05.11.2019, KZ72VPY00016775

СОДЕРЖАНИЕ

ДОСТУПНАЯ РОСКОШЬ...6

ВО ИМЯ ПРОЦВЕТЕНИЯ НАРОДОВ 10

ПУТЬ ИЗ СИАНЯ В СЛАВКУВ – С МИРОВОМ РЕКОРДОМ! 12



ЭФФЕКТИВНЫЙ ЦИФРОВОЙ МАРШРУТ... 13

НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОГО БИЗНЕСА 14



ТОРГОВЫЙ МАРШРУТ НОВОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ 18

АБАЙ – ДУХОВНЫЙ МОСТ ШЕЛКОВОГО ПУТИ.....20



КИТАЙСКОЕ ЧУДО28



ПОЛИГЛОТ МЕНЯЕТ ПРОФЕССИЮ 32

ВЕРА В СЕБЯ – КАК ИСТИННОЕ ВЕЗЕНИЕ34



ПРОСТОЙ СЕКРЕТ СЕЛЬСКИХ КОММУНИСТОВ38

СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ40

СТОЛИЦА РОДНИКОВ43



SILK CITY ПОДНЕБЕСНОЙ48

**В ЭТИ РЕШАЮЩИЕ
ДЛЯ КИТАЯ И ВСЕГО
МИРА ДНИ В БОРЬБЕ
С ТЯЖЕЛОЙ НАПАСТЬЮ,
ОБРУШИВШЕЙСЯ
НА НАШИХ СОСЕДЕЙ,
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОНСУЛ КНР
В АЛМАТЫ Г-ЖА ГЭН ЛИПИН
ОБРАТИЛАСЬ К ШИРОКОЙ
ОБЩЕСТВЕННОСТИ
С ОТКРЫТЫМ ПИСЬМОМ.**



БЕЗОПАСНО ЛИ ЕЩЕ РАБОТАТЬ И УЧИТЬСЯ В КИТАЕ?

«Китай является одной из самых безопасных стран в мире, которая по данному показателю неоднократно входила в соответствующие международные рейтинги. Китай производит глубокое впечатление на всех иностранцев, которые его посещают. Как они говорят, в Китае не только стабильный общественный порядок, но и очень гостеприимный китайский народ. Работать и жить в Китае очень спокойно и безопасно. Высокопотенциальная и динамичная экономическая среда Китая также позволяет им видеть неограниченное пространство для развития. Поэтому каждый год в Китай приезжают десятки миллионов иностранных туристов, а также очень большое количество иностранцев, которые работают, учатся и живут в Китае.

Однако внезапная вспышка эпидемии пневмонии в Китае, вызванной коронавирусом нового типа, привлекла внимание и беспокоит

ство всего мира. Как живут иностранцы в Китае сегодня? Есть ли гарантии их здоровья и безопасности? У некоторых людей даже появились сомнения на этот счет.

Действительно, эпидемия возникла очень быстро и застала людей врасплох, кроме того, люди знали мало об этом новом коронавирусе, поэтому их беспокойства можно понять. В то же время весь мир видел, как китайское правительство быстро действовало и приняло самые строгие в истории меры по профилактике и контролю заболевания. Весь китайский народ вступил в битву с эпидемией, в ходе которой он наперегонки со временем борется с вирусом.

В Китае есть поговорка: «Жизнь человека важнее всего», которая отражает отношение китайцев к жизни. Человек превыше всего – это традиционный гуманистический дух Китая, а также руководящая идея Коммунистической партии

Китая. Так же и в противостоянии с эпидемией китайское правительство всегда ставит жизнь и здоровье человека на первое место, делая все возможное не только для того, чтобы любой ценой спасти жизни своих граждан, но и, относясь ко всем, как к собственным гражданам, полностью защищает жизнь и здоровье иностранных граждан, находящихся в Китае. После вспышки эпидемии во всех частях Китая была вскоре создана система многоформатной передачи информации по профилактике и контролю за эпидемией. Будь то открытые письма, веб-сайты, социальные сети, электронная почта, ноты и т.д. или же круглосуточные горячие линии на разных языках – все это укрепило обмен информацией с местными иностранными гражданами, что обеспечило им своевременное понимание эпидемической ситуации и полное владение информацией о защите от заражения, пунктах

медицинской помощи, больницах и т.д., всеми силами стараясь помочь им в жизни и удовлетворить их требования в сфере профилактики и лечения заболеваний. В провинции Хубэй, в которой сложилась наиболее серьезная эпидемическая ситуация, была создана система помощи «два для одного» сотрудниками Департамента по внешним делам и коммунальных служб, которые оказывают психологическую и моральную помощь иностранным гражданам. Высшие учебные заведения г. Ухань специально для иностранных студентов создали механизм связи и оказания помощи, предоставляя им своевременные всесторонние услуги. На английской версии сайта Министерства иностранных дел КНР была открыта специальная колонка о борьбе с эпидемией, в которой своевременно обновляется официальная информация. МИД КНР в период менее двух недель организовало два брифинга для иностранных дипломатических миссий в Китае, на которых ответили на все беспокоящие их вопросы. Государственное Управление миграционного контроля перевело на 6 языков памятку о профилактике пневмонии, вызванной коронавирусом нового

типа, опубликованную Центром по контролю и профилактике заболеваний Китая. Русскую версию этой памятки можно увидеть на нашем официальном сайте Генконсульства. Китайская сторона для оказания медицинской помощи иностранным гражданам также учредила специальные рабочие инструкции и требования, чтобы обеспечить своевременную, последовательную и качественную помощь. Хотя, к большому несчастью, и были смертельные случаи среди заболевших иностранных граждан, но все же крайне низкая заражаемость иностранцев в Китае отражает огромные усилия Китая в этой области. Как сказал Генеральный директор ВОЗ после визита в Китай для изучения эпидемической ситуации: «Китай своими мерами установил новые стандарты по профилактике и контролю за эпидемической ситуацией»; «Китай не только защищает свой народ, но и людей всего мира».

Китай – ответственная страна. Хотя это и невиданный ранее коронавирус, но государство предпринимает небывалые в истории меры. За последние дни непрерывно появлялись вдохновляющие новости, такие как постепенное снижение

в течение нескольких дней темпов роста заболеваемости в других регионах, кроме провинции Хубэй, а также очевидное непрерывное увеличение доли вылечившихся в Ухане, Хубэе и во всем Китае. В процессе борьбы с коронавирусом в Китае многие иностранцы, живущие в Китае, и даже Ухане, не только не захотели уезжать, но и активно сотрудничали в обеспечении распространения информации и предоставлении услуг по профилактике и контролю, показывая своими действиями, что значит «друг познается в беде».

Китай и Казахстан – это добрые соседи и вечные всесторонние стратегические партнеры. Между ними осуществляется постоянный и тесный обмен кадрами и торгово-экономическое сотрудничество. Согласно статистике, в Китае обучается 15000 казахстанских студентов, товарооборот между двумя странами уже превысил 20 млрд долларов США, и наблюдается тенденция подъема. Несмотря на то, что некоторые казахстанские предприниматели, бизнесмены и иностранные студенты были вынуждены временно покинуть Китай из-за эпидемии, но все же есть большое количество казахстанских друзей, которые ждут и желают Китаю скорейшей победы над эпидемией, чтобы взаимобмен между двумя странами вошел в привычную колею.

Я верю, что, основываясь на духе единства и сотрудничества, при общих усилиях китайского народа, взаимопонимании, поддержке и помощи международного сообщества, в том числе и Казахстана, Китай непременно одержит победу над эпидемической ситуацией и восстановит жизненные силы. Китай останется таким же безопасным, как и прежде, и жизнь в стране по-прежнему будет спокойной и мирной. Китай всегда рад вас видеть».

**Гэн Липин,
Генеральный консул КНР в Алматы**



ДОСТУПНАЯ РОСКОШЬ У КАЗАХСТАНСКИХ АВТОМОБИЛИСТОВ ПОЯВИЛОСЬ ПРАВО НА ВЫБОР

ПРОГРАММА «ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ» НА СЕГОДНЯ ИМЕЕТ ОТЛИЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СЕГОДНЯ РАССКАЖЕМ О ТОМ, КАК ОНА ПОМОГЛА ПЕРЕФОРМАТИРОВАТЬ КАЗАХСТАНСКУЮ АВТОМОБИЛЬНУЮ ОТРАСЛЬ.



Алексей МАЛЬЧЕНКО

Увы, но автопарк Казахстана продолжает стареть: по состоянию на конец 2019 года почти 65% всех автомобилей в стране были старше 10 лет. Что привело к таким показателям, а главное – как казахстанцам, не переплачивая, сесть за руль новенького авто?

С ДИЛЕММОЙ ТЕТ-А-ТЕТ

Согласно статистическим данным за 2019 год, доля молодых «лошадок», которым еще не исполнилось три го-

да, составляла всего 10,4%, что почти на 3% меньше показателей предшествующего года. Причин ухудшения возрастного состава множество. Одна из них – стабильно слабеющий тенге, ведь если в начале 2018 года за 1 доллар США просили 322 тенге, то уже через год курс вырос до 380. Другая – смягчение кредитных условий в большинстве банков: сейчас можно оформить автокредит на подержанное авто возрастом более 10 лет без особых хлопот. Но многие помнят,

Производство электромобилей – важнейший сегмент компании JAC. Казахстанский завод «СарыаркаАвтоПром»

что не так давно подавляющее большинство банков не допускало к кредитованию машины старше 7 лет. К списку можно добавить утилизационный сбор и целый ряд других таможенных пошлин, которые сделали импорт подержанных автомобилей нерентабельным. Если не поддаваться на сомнительные предложения а-ля авто «по страховке», то по факту выбирать осталось из двух вариан-

тов: либо довольствоваться пусть и стремительно стареющим, но внутренним рынком, либо залазить в кредиты и покупать машины с салонов за «космические» деньги.

И это отнюдь не весь перечень причин. Однозначным остается факт, что многие казахстанцы не могут себе позволить за те деньги, которые у них есть на руках, купить пусть не новый, но свежий автомобиль. Как следствие, люди обращают внимание на варианты из России, Кыргызстана или даже Армении. Поскольку большинство таких машин поставить на учет в Казахстане невозможно, «в довесок» к авто покупатель получает целый ряд сложностей, а порой и вовсе оказывается жертвой мошенников.

«А что делать?» – спросит большинство людей, входящих в эти самые 65%. У казахстанца есть выбор, если отбросить стереотипы и посмотреть в сторону... нет, даже не корейского автопрома, а китайского.

Корейские автомобили уже заняли свою четкую и достаточно широкую нишу, которую бюджетной также не назовешь. Средняя цена за седан держится в районе 8 млн тенге, а за кроссовер – 14 млн тенге.



Хэфэй – город в Центральном Китае – по праву гордится заводом JAC, одним из крупнейших автопредприятий в стране

КИТАЙСКИЙ АВТОЗАВОД JAC В ХЭФЭЕ ВХОДИТ В ТОП-100 ЛУЧШИХ ИНДУСТРИАЛЬНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ МИРА

КТО СТАРОЕ ПОМЯНЕТ...

На сегодняшний день Китай занимает первое место по производству автомобилей, причем с солидным отрывом от конкурентов. Только за 11 месяцев 2019 года КНР выпустила более 23 млн автомобилей, в то время как США занимают второе место – всего около 10 млн машин. Замыкает тройку лидеров Япония с небольшим отставанием от США на 1,2 млн авто. Согласитесь – цифры, заставляющие задуматься! Немалую роль в этих показателях сыграла программа «Один пояс, один путь», которая, стартовав еще в 2010-х, уже дала положительные результаты. Проект открыл уникальные возможности для большинства стран Евразии, и автомобильная отрасль – не исключение.

Понятно, что в Поднебесной сконцентрировано солидное число заводов западных брендов, но и местное производство давно шагнуло вперед. Здесь сложность другого характера – стереотипы. Многие люди на территории СНГ еще живут памятью 90-х, когда «made in China» ассоциировалось в первую очередь с дешевой и, как следствие, низким качеством. Так действительно было, но в прошлом.



Костанайский завод «СарыаркаАвтоПром» – лидер отечественного автопрома



Приоритетное направление автозавода в Костанаяе – увеличение поставок на экспорт

Сегодня уже всем хорошо известно, что дело вовсе не в том, что китайцы не умеют делать качественные вещи. Отнюдь! Большая часть европейской продукции, которая отличается высоким качеством, имеет штампы «made in China», и в том же Париже или Стокгольме данная надпись никого не смущает.

Китайские автомобили до определенного периода действительно вызывали ряд нареканий. Чего уж тут скромничать, еще 15 лет назад это были настоящие погремушки, в которых вся пластиковая обшивка салона не только неприлично скрипела, но еще издавала неприятный и очень тяжелый запах. Механические узлы некоторых производителей также были еще «сырыми», что отзывалось неприятным эхом на весь китайский автопром. И если с силовыми агрегатами все понятно – инженеры в конкурентной борьбе шли порой на авантюрные эксперименты, то с пластиком дело было немного сложнее. Дело в том, что на ранних стадиях автомобильного производства повсеместно и активно применялись более дешевые материалы – это акрило-нитрил-бутадиен-стирол (АБС) и полипропилен.

Сейчас все эти претензии уже не актуальны, а если и встречаются, то, как правило, на старых автомобилях выпуска до 2005 года, когда развитие автомобильной индустрии Китая носило хаотический характер. С 2006 года в КНР началось усиление национальной системы стандартизации, которое достигло своего расцвета к 2016 году. В настоящее время объем производства АБС-пластика, который применял-

ся в автомобильной промышленности Китая, опустился ниже отметки 17%. А на смену пришел более современный и практичный полиамид.

Привлечь клиентов к китайским брендам удастся и за счет авторитета сторожил индустрии. Как уже говорилось, автопроизводители в КНР занимаются разработкой и производством своих новых моделей. Но это не мешает совмещать приятное с полезным. Не редко можно встретить практику, когда на китайское шасси устанавливают двигатели и коробки передач от ведущих мировых автопроизводителей. Естественно, все по лицензии. А коды эксплуатации, за которые агрегаты «откатали» на родных платформах, служат лучшей рекомендацией.

Ну и главным, а в некоторых случаях определяющим фактором является адекватная цена. Добившись хорошего качества, китайцы сумели наладить производство недорогих автомобилей.

ДОСТОЙНЫЙ КОМПРОМИСС

Рассмотрим на конкретных примерах, с какими китайскими брендами уже успели познакомиться казахстанские автолюбители. Стоит отметить, что в Казахстане первые



На Костанайском автозаводе с конвейера сходят как легковые автомобили, так и коммерческий автотранспорт

китайские машины были зарегистрированы еще в далеком 1998 году. Это был коммерческий сегмент – легкие грузовики Yuejin и мощная строительная техника Ruoyuan от Zoomlion. Активно сегмент китайских коммерческих автомобилей стал развиваться с 2004 года. Если тогда это был исключительно импорт, то сегодня в отечественных автосалонах можно увидеть китайские авто казахстанской сборки. В частности, налажено производство шести китайских брендов: Jac, Yutong, Ankaï, Foton, Shacman, Dongfeng.

Костанайский завод «Сарыарка АвтоПром» можно назвать ключевым, поскольку с его конвейера сходит как легковой, так и коммерческий транспорт. В портфолио завода красуются Jac, Ankaï и Yutong.

Семипалатинский завод «СемаЗ» заточен под производство спецтехники. Тут можно присмотреться к мини-грузовичкам, оценить среднеразмерные городские автобусы, выбрать специализированную строительную технику, например, автобетоносмеситель. Что касается брендов, то это лидер в КНР: Foton, Shacman и Dongfeng.

Сегмент легковых автомобилей представлен в достаточно широкой линейке и, как уже говорилось ранее, первое, что прельщает в «китайце» – это цена. Попробуем сравнить Jac T6 – полноценный рамный пикап – с остальными предложениями на рынке. Одноклассников, сопоставимых по габаритам, много, и к самым популярным можно отнести Mitsubishi L200 со стартовой ценой от 13,5 млн тенге. Toyota Hilux – 15,8 млн тенге. Volkswagen Amarok – 15 млн тенге. При этом Jac T6 стоит от 7,5 до 8,9 млн тенге в зависимости от комплектации.

Можно ли эти автомобили ставить в один ряд – вопрос, конечно, спорный. С одной стороны, машины знаменитых брендов выглядят заметно солиднее, но с другой – китайский



Половина произведенных в Казахстане автомобилей приходится на костанайский «СарыаркаАвтоПром»

пикап справится со всеми поставленными задачами. При этом не будем забывать о доступности. По цене новенького Jac T6 можно приобрести только 7-10-летний L200 или еще более старый Hilux.

Очевидное преимущество дает казахстанскому автолюбителю возможность купить именно новый автомобиль, а не втягиваться в бесконечный путь купли-продажи экземпляров с вторичного рынка.

Не менее любопытная ситуация и в классе городских автомобилей. Например, JAC S5 – комфортный кроссовер за 6,2 млн тенге. Заманчивая цена? А то! По результатам проведенного краш-теста C-NCAP S5 получил максимальные пять звезд. Неудивительно, что Jac входит в десятку самых продаваемых новых легковых автомобилей Казахстана.

В широком ассортименте представлен еще один китайский бренд Lifan, который предлагает от компактного X50 за 4,2 млн тенге до семиместного кроссовера Muway pf за 6,4 млн. К слову, Lifan являются самыми продаваемыми китайскими автомобилями в России, что также служит показателем хорошего качества и доверия бренду.

Даже если обратиться к вторичному рынку, то и здесь можно найти около 1200 объявлений китайских автомобилей в ценовом диапазоне от 350 тысяч тенге (за малолитражку Hafei Brio 2007 года) до 8 млн тенге (за роскошный FAW Besturn X80).

Отдельная и широкая тема – автобусы. Прошлые годы стали знаковыми для автобусных парков страны во многом благодаря программе лизингового финансирования. Парк постепенно обновляется. Известно, что 904 автобуса Yutong, 330 автобусов Ankaï, 181 автобус Daewoo, 75 автобусов Golden Dragon и 60 автобусов DongFeng находятся в производстве. Часть из них уже была поставлена в 2019 году, и в рамках комплексного плана по обновлению критически изношенного парка автобусные парки ожидают свежие машины и в 2020 году.

Китайский автопром не просто изменился, он сделал прорывной скачок, представляя потребителям хорошие автомобили по демократичной цене. Осталось только разглядеть их получше за слепящим блеском наполированных маркетингом и пиаром «японцев» и «немцев».

СЕГОДНЯ КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА ЯВЛЯЕТСЯ ДЛЯ КАЗАХСТАНА ВАЖНЕЙШИМ ВСЕСТОРОННИМ СТРАТЕГИЧЕСКИМ ПАРТНЕРОМ. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В РАЗЛИЧНЫХ СЕКТОРАХ ЭКОНОМИКИ, СОЗДАНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ СОВМЕСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ, УСИЛЕННЫЙ РОСТ ВЗАИМНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ЯВЛЯЮТСЯ БЕССПОРНЫМ ТОМУ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ. ОДНИМ ИЗ ЯРКИХ ПРИМЕРОВ ДВУСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА СТАЛО СОЗДАНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН СОЮЗА КИТАЙСКИХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ. О ЗАДАЧАХ И ТЕКУЩЕЙ РАБОТЕ БИЗНЕС-ОБЪЕДИНЕНИЯ, ЕГО ВАЖНЕЙШЕМ ВКЛАДЕ В УГЛУБЛЕНИЕ ДЕЛОВОГО ПАРТНЕРСТВА МЕЖДУ НАШИМИ СТРАНАМИ РАССКАЗАЛ В БЕСЕДЕ С КОРРЕСПОНДЕНТАМИ НАШЕГО ЖУРНАЛА ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ СОЮЗА КИТАЙСКИХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ В КАЗАХСТАНЕ, Г-Н ХУ ХАЙСИНЬ.

Не могли бы вы подробнее рассказать о Союзе китайских предпринимателей в Казахстане? В чем заключается миссия и какова цель его создания?

– В настоящее время в Союз входят тридцать предприятий, которые в основном играют роль моста и платформы, содействуя двустороннему торгово-экономическому сотрудничеству, уделяя особое внимание оказанию помощи китайским предприятиям в инвестировании в Казахстан.

Сегодня экономические и торговые обмены между Китаем и Казахстаном значительно улучшились. В прошлом году общий объем двусторонней торговли достиг 14,39 млрд долларов США, рост составил 23%. Экспорт Казахстана в Китай достиг



ВО ИМЯ ПРОЦВЕТЕНИЯ НАРОДОВ

7,82 млрд долларов США, увеличившись на 24,1%. Положительное сальдо торгового баланса с Китаем составило 1,25 миллиарда долларов США. Китай является вторым по величине внешнеторговым партнером Казахстана.

– Как вы охарактеризуете сегодняшний процесс содействия торгово-экономическим связям между Китаем и Казахстаном? Смогли ли мы выйти на новый уровень взаимовыгодного сотрудниче-

ства между нашими государствами?

– Высокий уровень политического взаимного доверия между Китаем и Казахстаном заложил прочную основу для двустороннего торгово-экономического сотрудничества, однако для активной реализации проекта необходимы усилия двух стран. Тяжелая ситуация в Китае в связи с появлением эпидемии коронавируса повлияла на процесс сотрудничества, но мы уверены, что в будущем будет достигнут новый прогресс.

Союз предпринимателей развивает сотрудничество между двумя странами в области сельского хозяйства, в основном в сфере животноводства. Мы твердо верим, что у современной племенной индустрии в Казахстане большое будущее, а огромный потребительский рынок Китая является надежной гарантией ее развития. Казахстан имеет большие преимущества и потенциал в развитии сельского хозяйства.

– Сегодня Казахстан находится в поиске новых решений по повышению инвестиционной активности в стране. На ваш взгляд, как можно решить этот вопрос?

– Приход инвесторов, менеджеров и квалифицированных рабочих кадров является гарантией реализации всех инвестиций. Опыт Китая показывает, что первоначальной движущей силой успеха реформ и открытости является ввоз иностранного капитала, который обеспечивает движущую силу экономического роста Китая.

– Поставки зерна из Казахстана в Китай увеличились за последние три года. По вашему мнению, как будет развиваться казахстанско-китайская торговля зерном и какие возможности в сфере экспортных поставок открываются для других регионов РК?

– Экспорт казахстанской сельскохозяйственной продукции должен основываться на увеличении производства сельскохозяйственной продукции. Китай не хочет, чтобы казахстанский экспорт сельскохо-

СЕГОДНЯ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ТОРГОВЫЕ ОБМЕМЫ МЕЖДУ КИТАЕМ И КАЗАХСТАНОМ ЗНАЧИТЕЛЬНО УЛУЧШИЛИСЬ. В ПРОШЛОМ ГОДУ ОБЩИЙ ОБЪЕМ ДВУСТОРОННЕЙ ТОРГОВЛИ ДОСТИГ 14,39 МЛРД ДОЛЛАРОВ США, РОСТ СОСТАВИЛ 23%

зяйственной продукции приводил к дефициту внутреннего предложения, росту цен и, следовательно, снижению уровня жизни народа Казахстана. Таким образом, обе стороны должны расширять сельскохозяйственное сотрудничество и создать площадку для обмена опытом сельскохозяйственного производства, оборудованием и инвестициями. Если мы не увеличим инвестиции в сельское хозяйство, казахстанский экспорт сельскохозяйственной продукции в Китай будет стагнировать. В этом отношении сотрудничество на корпоративном уровне двух стран может послужить хорошей моделью.

– Сегодня активно обсуждается вопрос поиска новых стимулов для роста экономики. В чем вы видите основные драйверы роста нашего делового партнерства на ближайшие годы?

– Казахстанская продукция конкурентоспособна по качеству, но здесь необходимо создание собственного мощного бренда. Огромный спрос на китайском рынке, в свою очередь, требует от экспортных предприятий Казахстана наращивать производственные мощности и поддерживать долгосрочные стабильные произ-

водственные мощности. Предстоит проделать большую работу, чтобы превратить малые и средние предприятия в крупные и повысить их конкурентоспособность. Как вы знаете, у Казахстана есть много неоспоримых преимуществ, включая стоимость рабочей силы и электроэнергии. Но успех предприятия заключается в его стратегии, видении, управлении и качественном персонале. Только лишь природных преимуществ недостаточно.

В Казахстане имеются соответствующие правительственные платформы для содействия инвестициям, но китайские предприятия не используют эти платформы должным образом из-за языковых барьеров и трудностей перевода.

– Пекин и Нур-Султан придат большое значение развитию межпредпринимательского взаимодействия, делают все для продвижения обменов между представителями бизнес-среды. Что нужно сделать еще, чтобы «двери сотрудничества» между предпринимателями двух стран открылись полностью?

– Двери сотрудничества между Китаем и Казахстаном должны быть полностью открыты как основа взаимного доверия. Все меры должны быть приняты для содействия экономическому процветанию Казахстана. Одним словом, Китай и Казахстан, как соседи, должны активнее взаимодействовать друг с другом. Китайский рынок, со своей стороны, всячески приветствует появление все большего количества казахстанских участников на нем.

СОЮЗ КИТАЙСКИХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ В КАЗАХСТАНЕ БЫЛ СОЗДАН В Г. АЛМАТЫ 25 АПРЕЛЯ 2017 ГОДА. ЦЕЛЮЮ ЕГО СОЗДАНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВСЕМЕРНОЕ СОДЕЙСТВИЕ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ СВЯЗЯМ МЕЖДУ КИТАЕМ И КАЗАХСТАНОМ И ВЫВЕДЕНИЕ НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ ВЗАИМОВЫГОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ДВУМА ГОСУДАРСТВАМИ

ПУТЬ ИЗ КИТАЙСКОГО СИАНЯ В ПОЛЬСКИЙ ГОРОД СЛАВКУВ
КИЛОМЕТРОВЫЙ ПОЕЗД ПРОЕХАЛ ЗА 11 ДНЕЙ. В ПЛАНАХ –
МАРШРУТ ЧЕРЕЗ ОДЕССУ ПО ТРАНСКАСПИЙСКОМУ КОРИДОРУ.

ПУТЬ ИЗ СИАНЯ В СЛАВКУВ – С МИРОВЫМ РЕКОРДОМ!



Наталья БУТЫРИНА

Контейнерные перевозки из Сианя стали самым быстрым маршрутом из Китая в Европу. За 11 дней добрался до польского Славкува в начале февраля очередной поезд из этого китайского города. Это на день быстрее, чем в январе. Поезд путешествовал по Китаю, Казахстану, России и Украине.

9 477 километров за 11 дней – не единственный мировой рекорд, установленный вторым поездом из Сианя в Славкув. Сразу 50 сорокафутовых контейнеров доставлено из Китая в Польшу. Длина поезда составила целый километр. После прибытия в Славкув грузы отправились к своим конечным по-

лучателям в Польше, Дуйсбурге, Гамбурге, Праге и Будапеште по железной дороге и фурами. А некоторые контейнеры были доставлены в порт Гданьска, чтобы оттуда отплыть на судах в порты Скандинавии.

Один из владельцев интермодального терминала Euroterminal Славкува – польская железнодорожная компания PKP LHS.

Как отметил член ее правления Дариуш Сикора, спрос на грузоперевозки по маршруту растет. В числе преимуществ сервиса – удобное расположение Euroterminal в непосредственной близости от главных транспортных хабов Польши, Че-

хии и Словакии. Кроме того, именно здесь встречаются две колеи: узкая европейская и широкая русская.

В феврале компания планирует отправить новые поезда из Сианя в Славкув, что обусловлено договоренностями с китайскими партнерами.

Что касается обратного маршрута, в компании работают над маршрутом через Одессу, откуда контейнеры могут попасть в Китай по Транскаспийскому коридору – через Черное море, Грузию, Азербайджан, Каспийское море и Казахстан.

К концу 2020 года Евротерминал в Славкуве намерен принять десятки поездов из Китая.

В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ ЦИФРОВИЗАЦИЯ СТАНЕТ ОДНИМ ИЗ ГЛАВНЫХ ВЕКТОРОВ РАЗВИТИЯ КАЗАХСТАНСКОГО ПОРТА АКТАУ. ВНЕДРЕНИЕ ПИЛОТНОГО ПРОЕКТА «ЦИФРОВОЙ МАРШРУТ» ПОЗВОЛИТ ЭФФЕКТИВНО УПРАВЛЯТЬ ТРАНСПОРТНЫМИ ПОТОКАМИ И НАРАЩИВАТЬ ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ. БЛАГОДАРЯ НОВЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ ПОКАЗАТЕЛИ УЛУЧШАТСЯ В ДЕСЯТКИ РАЗ.

Наталья БУТЫРИНА, Актау

Создание цифровой платформы стало необходимостью, так как растущий грузопоток по коридору из Китая до Европы направлен на повышение эффективности логистических операций. Поэтому порты Баку, Актау и Курык, а также Туркменбаши станут частью нового цифрового коридора, который, по мнению специалистов, намного упростит обмен информацией на протяжении всего движения грузов от пункта отправки до пункта назначения.

На первом этапе будет создана информационно-справочная система между портами Казахстана и Азербайджана. В дальнейшем же здесь будут участвовать также логистические, железнодорожные, судовые компании. Это позволит экономить время на различные процедуры, ускорить процесс перевалки грузов через этот коридор.

Пока идет процесс технического обоснования цифровой платформы, которая будет создана для обмена данными между портами Каспийского моря трех стран – Казахстана, Азербайджана и Туркменистана.

Для реализации данного проекта приглашена немецкая логистическая компания, которая собрала



необходимую информацию для создания программного обеспечения. Такие модели цифрового коридора существуют в различных портах мира. Поэтому сейчас специалисты изучают опыт гамбургского и роттердамского портов. После завершения технической подготовки и определения финансовых источников авторы планируют запустить платформу в среднесрочной перспективе.

Проект «Цифровой маршрут» направлен на выстраивание процесса импорта, экспорта и транзита, который осуществляется в порту Актау с акцентом на обмен документами

между различными заинтересованными сторонами.

Как известно, сегодня безбумажная технология оформления грузов внедрена на СЭЗ «Хоргос – Восточные ворота». Это позволило сократить прохождение транспорта через КПП с 10 минут до 30 секунд.

Стоит подчеркнуть, что кроме логистических на платформе будут представлены также банковские и страховые услуги.

Проект «Цифровой маршрут» получает финансовую поддержку от Азербайджана, Германии, Италии и Исландии.



КИТАЙ ВЫПОЛНИЛ ВСЕ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО УВЕЛИЧЕНИЮ ИМПОРТА В 2019 ГОДУ НА ФОНЕ РАСТУЩИХ ВОЛН ПРОТЕКЦИОНИЗМА, УСКОРЕНИЯ ВНУТРЕННЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЭКСПАНСИИ, ПРЕДОСТАВИВ ШАНС МНОГОНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ, КОТОРЫЕ ПОСТРАДАЛИ ОТ НИЗКОГО РОСТА ПРИБЫЛИ В ДРУГИХ ЧАСТЯХ МИРА.

НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОГО БИЗНЕСА

Китай переходит от модели, ориентированной на инвестиции, к дальнейшей политике большего внутреннего потребления.

«Расширение импорта будет способствовать развитию новых областей роста потребительских расходов и ускорению трансформации модели экономического развития страны», – сообщил Чжан Фэй, заместитель директора Китайской академии международной торговли и экономического сотрудничества.

В целях дальнейшего удовлетворения растущего внутреннего спроса были снижены или полностью отменены ввозные таможенные пошлины на определенные товары с 1 января 2020 года. Так, например, значительно увеличились поставки в области медицины, в связи с чем страна отменила тарифы на фармацевтические продукты, содержащие алкалоиды для лечения астмы, а также сырье для производства новых лекарств от диабета, чтобы снизить их стоимость и стимулировать производство новых лекарств. Китай также сократил пошлины на импортные фрукты и соки, чтобы предложить больше выбора для потребителей.

ПОТРЕБНОСТЬ В НАДЕЖНЫХ ТОВАРАХ

За последние четыре десятилетия китайские покупатели продемонстрировали стремительный рост спроса на качественные товары и в целом комфортные условия жизни. Так, розничные продажи, основной показатель потребления, выросли на 8 процентов в годовом исчислении в первые 11 месяцев года.

«Состоятельные потребители готовы тратить», – сказал Ган Чуньхуэй, вице-президент Шанхайской академии социальных наук.

Некоторые потребители считают, что иностранные товары имеют более высокое качество, чем товары отечественного производства, что является основной причиной растущего спроса на импортные товары. «В краткосрочной перспективе стимулирование импорта является эффективным способом преодоления разрыва между внутренним спросом на высококачественные товары и фактическими производственными мощностями страны», – резюмирует г-н Ган.

ЖИТЕЛИ КИТАЙСКОЙ
НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ОТКРЫТЫ МИРУ,
С УСПЕХОМ СТРЕМЯСЬ
ИНТЕГРИРОВАТЬСЯ
В ГЛОБАЛЬНЫЕ
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ
И ГЕОПОЛИТИЧЕСКИЕ
МИРОВЫЕ ПРОЦЕССЫ



Китай с населением 1,4 млрд человек – необыкновенно притягателен для торговых партнеров со всего мира



В ноябре нынешнего года состоится уже третья по счету Китайская международная выставка импортных товаров. Шанхай, 2019 год

В ОСНОВНОМ ИМЕННО В КРУПНЫХ ГОРОДАХ КИТАЯ МОЖНО НАБЛЮДАТЬ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОГО СПРОСА НА ИМПОРТИРУЕМЫЕ ТОВАРЫ. НЕУДИВИТЕЛЬНО ПОЭТОМУ, ЧТО ИНОСТРАННЫЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ СПЕШАТ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРЕДОСТАВИВШЕЙСЯ ВОЗМОЖНОСТЬЮ

Казахстанские продукты пользуются заслуженной любовью жителей Поднебесной

ДОХОДНЫЙ РЫНОК

Все более процветающий рынок Китая с 1,4 миллиардами долларов и уверенные шаги навстречу открытости внешнему миру предоставляют бесценные возможности для глобального бизнеса. К примеру, датский производитель игрушек Lego в 2018 году показал низкий рост на европейском и американском рынках, однако, в то же время, на китайском рынке он продемонстрировал впечатляющие показатели с двузначным ростом. Всемирно известный производитель игрушек открыл свой сотый магазин розничной торговли в г. Сиань в июле 2019 года, первый сертифицированный мага-

зин на северо-западе Китая, чтобы расширить свое присутствие во внутренних городах страны. В прошлом году множество международных компаний, в том числе Adidas и Nike, открыли новые магазины в крупных городах Китая, в то время как немецкая сеть супермаркетов ALDI вышла на материковый рынок Китая, а круглосуточные магазины Lawson охватили города третьего и четвертого уровней.

Чтобы выполнить свои обязательства по расширению импорта, Китай организовал две крупнейшие международные выставки импортных товаров и услуг в Шанхае, где впервые были представлены тыся-



КИТАЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА ИМПОРТНЫХ ТОВАРОВ – КРУПНЕЙШАЯ ПЛОЩАДКА ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ ИМПОРТНЫХ ТОВАРОВ ИНОСТРАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ. ИДЕЯ ЕЕ СОЗДАНИЯ РОДИЛАСЬ В МАЕ 2017 Г. В ПЕКИНЕ, КОГДА ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КНР СИ ЦЗИНЬПИН ПРЕДЛОЖИЛ СДЕЛАТЬ РЕГУЛЯРНЫМ ПРОВЕДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВЫСТАВОК ИМПОРТНЫХ ТОВАРОВ В ШАНХАЕ. ОРГАНИЗАТОРАМИ ВЫСТАВОК ВЫСТУПАЮТ МИНИСТЕРСТВО КОММЕРЦИИ КНР И НАРОДНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ШАНХАЯ. В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ С УСПЕХОМ СОСТОЯЛИСЬ УЖЕ ДВА МЕРОПРИЯТИЯ. ПРОВЕДЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ ВЫСТАВКИ ЗАПЛАНИРОВАНО НА СРОК С 5-ГО ПО 10 НОЯБРЯ 2020 Г.

чи продуктов, с целью завоевать их популярность в Китае.

«Следуя политике открытости внешнему миру, проведение таких глобальных мероприятий, как Китайская выставка импортных товаров, придает большой импульс ми-

ровой экономике в условиях мировой экономической неопределенности», – сказал Дэвид Ляо, президент и главный исполнительный директор HSBC Bank (China) Company Limited.

Чтобы сделать свой рынок еще более открытым, Китай за последние

КНР выполняет все взятые на себя обязательства по расширению импорта в стране

несколько лет обнародовал дополнительный ряд мер, в том числе учтенный негативный список для иностранных инвестиций, усиленную защиту прав интеллектуальной собственности и улучшение деловой среды. Страна также пообещала продолжать снижать тарифы и институциональные транзакционные издержки, создавать демонстрационные зоны, чтобы стимулировать импортную торговлю и импортировать больше высококачественных товаров и услуг со всего мира.

«Новый раунд открытых мер приведет к огромным инвестициям и возможностям потребления. Потенциал китайского рынка еще не полностью использован транснациональными корпорациями», – отметил г-н Ляо.

ТОРГОВЫЙ МАРШРУТ НОВОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ

ВАЖНЕЙШИМ ЗВЕНОМ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ГОСУДАРСТВ ВДОЛЬ ГРАНИЦЫ «ПОЯСА И ПУТИ» ЯВЛЯЕТСЯ РАЗВИТИЕ ТРАНЗИТНОГО ГРУЗОПОТОКА. И С КАЖДЫМ ГОДОМ ПОКАЗАТЕЛИ В ЭТОМ СЕКТОРЕ ЭКОНОМИКИ ДЕМОНИСТРИРУЮТ ВПЕЧАТЛЯЮЩИЙ РОСТ.

Наталья БУТЫРИНА, Актау

Так, транзитные перевозки контейнеров по территории Республики Казахстан достигли в 2019 году 646 тыс. TEU, что превышает показатель 2018 года на 20,2%. В направлении Китай – Европа – Китай было перевезено 338 тыс. TEU, что выше, чем годом ранее, на 8,6%. В том числе в направлении КНР – РФ – КНР перевезено 33 тыс. TEU против 9 тыс. TEU в 2018 году.

На 1% увеличены перевозки на направлении Дальний Восток – Центральная Азия (95,1 тыс. TEU в 2019 году). На прочих направлениях перевезено 19,2 тыс. TEU против 7,7 тыс. TEU в 2018 году.

В несколько раз возросли перевозки контейнеров на направлении Китай – Иран – Китай – с 1 тыс. TEU до 5,5 тыс. TEU.

По направлению Китай – Центральная Азия – Китай перевозка контейнеров достигла 182 тыс. TEU (+52,2%).

По Транскаспийскому международному транспортному маршруту (ТМТМ) перевезено 7 тыс. TEU (+79,5%).

ВЫГОДНЫЙ ТРАНСКАСПИЙСКИЙ МАРШРУТ

Рост контейнерных перевозок, которые проходят по Транскаспийскому международному транспортному маршруту (ТМТМ) через территорию Казахстана, в частности порт Актау, составил 71% в сравнении с 2018 годом. С учетом того, что по официаль-



ным данным в предыдущий период объем перевозок превысил 15 тыс. контейнеров, то в числовых показателях рост за 2019 год составил около 10,7 тыс. ДФЭ. А в общем объеме контейнерных перевозок – свыше 26 тыс. контейнеров.

Увеличению объемов контейнерных перевозок по ТМТМ способствовал запуск нового фидерного сервиса на Каспии между портами Актау и Баку в апреле 2019 года. Предоставление данной услуги на Каспийском море повысило эффективность использования железнодорожного подвижного состава и способствовало значительному ускорению сроков доставки контейнерных поездов.

Одним из основных инструментов, стимулирующих спрос на перевозки

по всем транспортным коридорам, проходящим через территорию РК, стало увеличение скорости контейнерных поездов до 1 026 км/сутки. Кроме того, значительную роль играет гибкая тарифная политика АО «НК «Казахстан темир жолы». В 2019 году было принято 110 решений, направленных на понижение транзитного тарифа.

В результате – динамика налицо. Со дня запуска (апрель 2019 г.) фидерного сообщения по Транскаспийскому международному транспортному маршруту совершено более 40 рейсов. Морским оператором данного проекта является ТОО «НМСК «Казмортрансфлот» (КМТФ).

Основная доля грузов – различные товары из Китая, которые доставля-

ются в направлении Азербайджана, Грузии, Турции, стран Европы и обратно.

Кроме того, подписано соглашение между тремя компаниями об осуществлении регулярных перевозок по фидерной контейнерной линии между портом Батуми в Грузии и Констанца в Румынии.

Планируется, что на данной линии будут перевозиться транзитные грузы в направлениях Европа – Китай – Европа и Европа – Центральная Азия – Европа.

Маршрут ТМТМ, являясь торговым маршрутом Шелкового пути, обеспечивает кратчайший путь импорта на казахстанский рынок.

Для привлечения обратного грузопотока из Турции, Грузии и Азербайджана в направлении Китая установлен понижающий коэффициент, делающий этот маршрут конкурентоспособным.

АЛЬТЕРНАТИВА СЕВЕРНОМУ МАРШРУТУ

Консолидированные транзитные грузы из Китая в Европу наряду с казахстанскими экспортными грузами в контейнерах будут перевозиться в ускоренном режиме.

Например, в прошлом году запущен интересный потенциальный маршрут – альтернатива северному пути – Китай – Европа – Китай, транзитом через казахстанскую пограничную станцию Алтынколь контейнерный поезд по маршруту Сиань (Синьчжу) – Стамбул (Халкали) – Прага (Чехия). На «борту» поезда – 42 контейнера с бытовой техникой, которые были доставлены за 20 дней в Чехию. Это первое бесперебойное путешествие по коридору Баку – Тбилиси – Карс. Расстояние в 8500 кило-



метров. Путь следования через территорию десяти стран.

Стратегия Казахстана в рамках инициативы «Один пояс, один путь» повышает конкурентоспособность ее позиции на мировой арене. Эти сорокафутовые контейнеры прошли железнодорожным путем от Китая через весь Казахстан всего за 72 часа.

В ОБХОД САНКЦИЯМ

Создано несколько коридоров, по которым транспортируются контейнеры через территорию Казахстана.

К примеру, транзит контейнерных поездов по маршруту из Китая в Иран производится через станцию Болашак на границе Казахстана (Мангистауская область) и Туркменистана.

На сегодняшний день действует фидерное сообщение из Актау до

портов Анзали и Амирабад (Иран).

Контейнеры в Иран можно доставлять как по сухопутному пути (Алтынколь через Узбекистан, Туркестан и с выходом на Иран до Тегерана), так и по Каспийскому морю.

Стоит подчеркнуть, что цены по транспортировке как по суше, так и по морю – одинаковые.

ТРАНЗИТ СИБИРСКОГО ЛЕСА

Объем перевозок контейнеров по маршруту Китай – Россия и обратно транзитом через Казахстан за 9 месяцев 2019 года вырос в 8,5 раза – до 28,8 тыс. TEUs.

В 2019 году казахстанский перевозчик развивал данный маршрут, транспортируя сибирский лес.

Через станцию Достык подавались контейнеры – с Казахстана (Алматы), Узбекистана (ташкентского узла) для разгрузки по маршруту Китай – Россия и обратно.

Резкий рост контейнеропотока по этому маршруту связан с предоставлением казахстанской стороной скидок на перевозки на груженные и порожние вагоны.

СТРАТЕГИЯ КАЗАХСТАНА В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ
«ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ» ПОВЫШАЕТ
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ СТРАНЫ, С КАЖДЫМ ДНЕМ
ЗАКРЕПЛЯЯ ЕЕ ПОЗИЦИИ НА МИРОВОЙ АРЕНЕ

СО ВРЕМЕН ДРЕВНЕГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ, КОГДА МНОГИЕ СТРАНЫ БЫЛИ СВЯЗАНЫ ЗНАМЕНЫТОМ ТОРГОВЫМ МАРШРУТОМ, КАЗАХСТАН РЕГУЛЯРНО СТАНОВИЛСЯ ОДНИМ ИЗ ВАЖНЕЙШИХ В ГЛОБАЛЬНОМ МАСШТАБЕ ПЕРЕКРЕСТКОВ ЦИВИЛИЗАЦИЙ И МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА.



АБАЙ – ДУХОВНЫЙ МОСТ ШЕЛКОВОГО ПУТИ

Серик БАЙТАНАЕВ

Век глобализма и новых мировых коммуникаций Великий Шелковый путь не только не утратил своей традиционной исторической роли и смысла, но, наоборот, наполнил их новым содержанием, объединяя народы Востока и Запада. Возрастает его роль в формировании общекультурных ценностей, межэтнической и межконфессиональной толерантности. Сегодня юбилей Абая дает новый импульс культурно-гуманитарному взаимодействию стран вдоль Шелкового пути. Богатое духовное наследие Абая – часть сокровищницы мировой культуры, включая в себя десятки песен, ставших любимыми далеко за пределами Казахстана. «Слова назидания» стали настоящим кладом народной мудрости. Его произведения прочно вошли в список общечеловеческих ценностей, его слова вдохновляли многих людей. Память о нем увековечили в России, Египте, Венгрии, Китае, Франции. Многие государства проводят мероприятия в преддверии 175-летия со дня рождения великого казахского поэта, просветителя Абая Кунанбайулы. Выпускаются новые издания книг Абая и его биографии,



и малоизвестные широкой публике портреты Абая. Они хранились в заказниках музеев и увидели свет впервые за тридцать лет.

О том, как будут отмечать юбилей Абая в России и какие сюрпризы подготовил Российский центр науки и культуры в Казахстане, рассказал его директор Константин Воробьев:

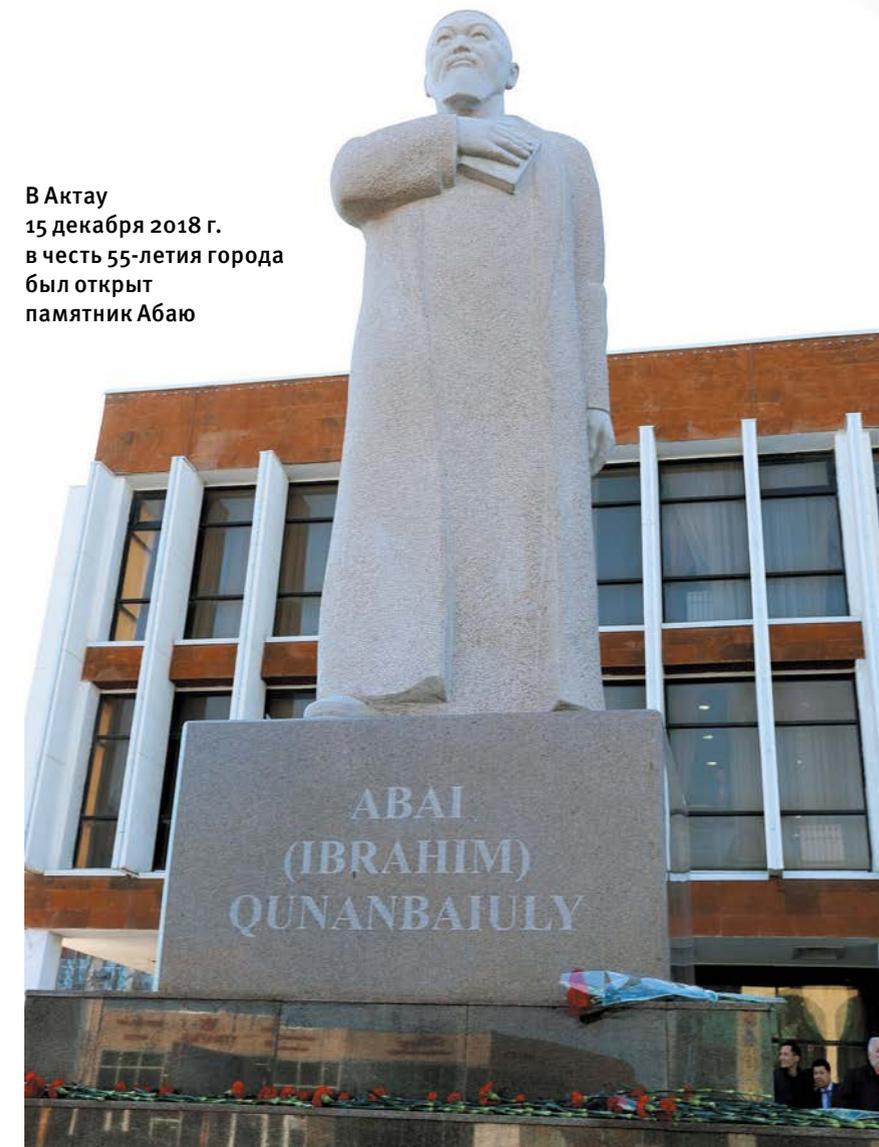
– В России планируем большое количество мероприятий, приуроченных к этой дате. Ключевые события пройдут в Москве в сентябре

и малоизвестные широкой публике портреты Абая. Они хранились в заказниках музеев и увидели свет впервые за тридцать лет.

О том, как будут отмечать юбилей Абая в России и какие сюрпризы подготовил Российский центр науки и культуры в Казахстане, рассказал его директор Константин Воробьев:

**«Я с утеса кричал,
Мне простор отвечал –
Отвечали горы и дол.
Но услышав звук,
Я искал вокруг:
Как, откуда тот звук пришел?
Был все тот же утес иной, –
Отклик есть, но отклик пустой».**
(Абай Кунанбаев)

В Актау
15 декабря 2018 г.
в честь 55-летия города
был открыт
памятник Абая



2020 года. Мы договорились, что Россия и Казахстан организуют совместную выставку. Надеемся, что там будут представлены документы из российских архивов, которые еще никогда не были представлены. Торжественные мероприятия пройдут в Большом театре. Центральные российские телеканалы покажут фильмы, посвященные Абаяу. На гастроли в Москву также отправится столичный театр «Астана Опера».

В Китае в преддверии 175-летия со дня рождения великого казахского поэта, просветителя Абая в музее «Цзинтай» в центральном пекинском парке «Чаоян» проведены Абаевские чтения. Мероприятие началось с церемонии возложения цветов к памятнику Абая, созданному известным китайским скульптором Юань Сикунем. Слушателями Абаевских чтений стали представители Народного политического консультативного совета Китая, Министерства образования, Центрального университета национальностей КНР. Данное событие послужило платформой для укрепления культурных контактов между нашими странами.

«Каждый год в пекинском парке «Чаоян» собирается молодежь Казахстана и Китая, которая читает ставшие классикой стихи Абая. Творческое наследие великого казахского поэта, ставшее неотъемлемой частью мировой культуры, передается из поколения в поколение», – подчеркнул китайский скульптор Юань Сикун.

Гостей порадовали своими выступлениями китайские студенты, изучающие казахский язык в Центральном университете национальностей Китая, молодежь из Казахстана, обучающаяся в вузах КНР, а также дети казахстанских дипломатов, которые продекламировали отрывки из произведений Абая. Отметим, что челлендж, посвященный 175-летию Абая в Китае поддержали известный китайский актер

Урочище Жидебай в Абайском районе Восточно-Казахстанской области – родина великого поэта

Джеки Чан и основатель Alibaba Group Джек Ма. Эстафету также приняли китайский писатель и общественный деятель, экс-министр культуры КНР Ван Мэн, актриса и кинорежиссер Жанар Сагаткызы (известная зрителям Китая по главной роли в фильме «Любовь сиротки» и снятой ею картине «Закрытый турнир на рассвете») и другие деятели китайской культуры.

Стихи великого мыслителя звучали на фарси. Наша соотечественница Гаухар Омарханова познакомила иранцев с произведениями Абая Кунанбаева. Она не только коллекционирует книги поэта, но и переводит их на русский, английский и персидский языки. В библиотеке казахстанки десятки книг Абая, которые ежемесячно девушка привозит на книжные выставки и ярмарки, тем самым продвигая культуру и литературу нашей страны на Ближнем Востоке. По признанию Гаухар Омархановой:

– Самое сложное при переводе – сохранить первозданность произведений классика. Не только смысл, но и литературные приемы. Абай является великим представителем казахского народа. И мы с радостью и с гордостью представляем свою страну через его произведения. Поэтому я очень люблю его стихи и на разных языках собрала все возможные книги, которые есть в Иране.

Благодаря стараниям Гаухар большинство книжных ярмарок Тегерана теперь не обходится без произведений Абая. В ближайшее время она надеется сделать личную библиотеку Абая более доступной для местных жителей. Многим людям в Иране Гаухар сумела привить любовь к Абаю. При этом, по призна-



Дом-музей Абая. Урочище Жидебай



Внутреннее убранство Дома-музея Абая в селе Жидебай



нию Омархановой, ее работа заключается лишь в том, чтобы подобрать нужный перевод для стихов Абая. Остальное сделает сам мастер, который с первых строк может завоевать сердце и ум любого читателя.

175-летие со дня рождения великого казахского поэта и мыслителя Абая Кунанбаева отметят в столице Узбекистана, мероприятия пройдут возле памятника поэту. Здесь соберутся видные общественные деятели, писатели, представители национально-культурных центров и студенты. Как говорят в Узбекистане, творческое наследие Абая живет не только в душе казахского, но и всех тюркских народов. Абай оставил после себя великое наследие, нужно, чтобы о творчестве казахского просветителя узнало как можно больше людей. Благодаря таким ме-



Портрет молодого Абая из коллекции Государственного музея искусств им. Кастеева

роприятиям стихи Абая читают и любят со школьной скамьи дети из других тюркоязычных стран.

В Азербайджане в преддверии юбилея выпустили целый ряд публикаций о казахском поэте. Его произведения переводят на азербайджанский язык, поэта очень любят здесь, потому что его творчество близко духу лирикой, присущей тюркским народам. Исследователи отмечают – произведения Кунанбаева во все времена сохраняют свою актуальность. В Бакинском госуниверситете преподается творчество Абая. Вот что говорит руководитель

Центра тюркской культуры Фатима Дурсунова:

– В планах – торжественно отметить 175-летие классика, и наш Центр примет активное участие в праздновании юбилея. У нас есть целый план – проведение различных мероприятий, посвященных этому событию. И мы дали старт. Наш центр принял участие в эстафете чтения стихов Абая Кунанбаева на казахском языке. Имя Абая Кунанбаева также носит одна из самых протяженных улиц в Бинагадинском районе Баку. Недавно вышла в свет книга о творчестве ве-

ликого мыслителя на азербайджанском языке.

Для того чтобы узнать казахский народ – достаточно познакомиться с произведениями Абая Кунанбаева. Так считает Экрем Аян, он в числе тех, кто изучает творчество великого просветителя не один год. Экрем Аян считает, что изучению трудов Абая в Турции должно быть уделено больше внимания. Его книга «Зеркало одной эпохи» приурочена к предстоящему юбилею Абая. В ней рассказывается об огромном вкладе казахского классика в тюркскую культуру, приводятся знаме-

нитые Слова назидания в переводе на турецкий язык. По его мнению, труды Абая должны более тщательно изучаться тюркским народом.

В столице Чехии на мероприятиях, давших старт празднованию юбилея Абая в европейской части земли, открыли культурно-информационный центр имени казахского просветителя-гуманиста. В один из древнейших городов Европы туристов влечет множество исторических объектов. Теперь здесь есть и частичка литературной истории Казахстана – центр Абая. Культурно-информационный центр расположен в здании Национальной библиотеки Чешской Республики. Прямо напротив стоит здание мэрии Праги. В Центре Абая есть уникальные книги, казахская национальная посуда, предметы быта. Директор чешской библиотеки презентовал книгу «Слова назидания» Абая на чешском языке в переводе писателя Владислава Кучика. В Национальной библиотеке уверены, что Центр заинтересует местных жителей: литература для них новая, поэтому и увлекательная.

Мероприятия по празднованию юбилея Абая в Европе набирают обороты. Скоро предстоит литературный тур по Старому Свету – в Германию через Венгрию и Словакию, – где пройдут встречи, конференции.

Во многих городах, таких как Дели, Киев, Каир, Ташкент, Берлин, Бишкек, существуют улицы имени Абая. В Лондоне открыт дом Абая. Памятники Абаю установлены в Москве, Пекине и Тегеране, его бюсты есть в центральном парке Каира и Будапеште. Книги Абая сегодня переведены на многие иностранные языки. В Америке запланировано на уровне мировых классиков выпустить его книгу. 175-летие Абая станет духовным мостом, объединяющим страны вдоль новой магистрали Великого Шелкового пути и всего мира.



Мемориальный комплекс Абая и Шакарима, село Жидебай, Восточный Казахстан



КИТАЙСКИЕ ГОРОДА С НАСТУПЛЕНИЕМ ТЕМНОТЫ
ПОГРУЖАЮТСЯ В СΙΑЮЩЕЕ МОРЕ НОЧНЫХ ОГНЕЙ

Наньнин – столица Гуанси-Чжуанского автономного округа, Южный Китай

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ КАЗАХСТАНОМ И КИТАЕМ В РАМКАХ ПРОЕКТА «ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ» НАБИРАЕТ ОБОРОТЫ. ЕСЛИ ПЕРВОНАЧАЛЬНО СТРАНЫ ДОГОВАРИВАЛИСЬ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО О ВЗАИМОДЕЙСТВИИ В ВОПРОСАХ ТРАНСПОРТНОЙ ЛОГИСТИКИ, ТО ВО ВРЕМЯ ВИЗИТА ПРЕЗИДЕНТА КАЗАХСТАНА КАСЫМ-ЖОМАРТА ТОКАЕВА В ПЕКИН В СЕНТЯБРЕ ПРОШЛОГО ГОДА БЫЛИ ОБОЗНАЧЕНЫ И ДРУГИЕ СФЕРЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ. НАПОМНИМ, ТОГДА ГЛАВА ГОСУДАРСТВА ЗАЯВИЛ, ЧТО «ДОСТИЖЕНИЯ ПОДНЕБЕСНОЙ В ОБЛАСТИ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ИЗВЕСТНЫ ВСЕМУ МИРУ И ИМЕННО ОНИ ЯВЛЯЮТСЯ ОДНИМ ИЗ ПРИОРИТЕТНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ В РАЗВИТИИ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ НАШИМИ СТРАНАМИ».

«МЫ НАМЕРЕНЫ ПЕРЕНИМАТЬ У КИТАЯ ТАКИЕ РАЗРАБОТКИ, КАК «БИГ ДАТА» ИНТЕРНЕТ ВЕЩЕЙ. МЫ ОТКРЫЛИ ТЕХНОПАРК ДЛЯ СОЗДАНИЯ ИТ-ПРОЕКТОВ И ИННОВАЦИОННЫХ РАЗРАБОТОК», – ПОДЧЕРКНУЛ ТОГДА К-Ж. ТОКАЕВ.

КИТАЙСКОЕ ЧУДО

Руслан БАХТИГАРЕЕВ



То, что Китай является сегодня лидером в сфере ИТ-технологий и телекоммуникаций – уже ни для кого не секрет. Именно китайские телекоммуникационные компании разрабатывают и внедряют по всему миру, в том числе и в Казахстане, 5G. А ведь еще каких-то 20 лет назад ситуация выглядела совсем иначе...

Я помню, как в начале 2000-х в Казахстане появились первые образцы китайских телефонов. Это были весьма экзотические модели – на 2, 3, 4 SIM-карты со встроенными телевизорами, фонариками, зажигалками, открывашками и даже набором отверток, как в швейцарских ножах. Тогда эти телефоны покупали преимущественно ради любопытства. Стоили они дешево, а работали весьма недолго. И тогда бренд «китайский телефон» ассоциировался исключительно с недолговечностью и плохим качеством. Но это было очень давно...

Сегодня ситуация на рынке гаджетов диаметрально противоположная. Практически все технические штучки, без которых так сложно обойтись современному человеку, произведены в Поднебесной – умные часы, телефоны, смартфоны, очки и шлемы виртуальной реальности, геймпады, SD и USB – накопители, power bank. Всего не перечислить. Практически на каждом втором изделии вы найдете надпись Made in China. Но, самое главное, что Китай сегодня – это не только производственная база для иностранных брендов, где собираются технологичные новинки, но и родина торговых марок, которые пользуются спросом во всем мире, в том числе и в Казахстане.

НЕМНОГО СТАТИСТИКИ

За январь-ноябрь 2019 года товарооборот между Казахстаном и Китаем составил 12,8 млрд долларов. На Китай приходится порядка 17% от всего



импорта в Казахстан. В основном это гаджеты, смартфоны, вычислительные машины, техника и бытовые электронные приборы.

Примечательно и то, что если раньше китайская техника покупалась исключительно в магазинах, то сегодня, благодаря активному развитию интернет-торговли, казахстанцы зачастую закупают необходимое напрямую в Китае, минуя длинную цепочку посредников, за счет чего получают тот же товар, только по гораздо низкой стоимости. Согласно статистическим данным, порядка двух миллионов человек в Казахстане являются активными покупателями на рынке электронной коммерции. А в прошлом году наши граждане потратили на интернет-покупки свыше 375 миллионов долларов. При этом более 60% почтовых отправок, или же порядка 11 миллионов посылок, по данным Казпочты, пришлось именно на покупки в Китае.

МОБИЛЬНАЯ ЭКСПАНСИЯ

Наиболее популярными китайскими товарами в Казахстане сегодня являются смартфоны. Выбор китайских брендов огромен – от бюджетных и пока что малоизвестных Doogee, ZTE, Tecno и др. до извест-

ных Alcatel, Xiaomi, Meizu, Lenovo, Huawei, Oppo, OnePlus. При этом экспансия китайских производителей смартфонов на казахстанский рынок продолжается. Появились Vivo, Elephone, Umi.

ПРИШЕЛ, УВИДЕЛ, ПОБЕДИЛ

Некоторые китайские телекоммуникационные компании даже обзавелись официальными представительствами в Казахстане. К примеру, Huawei.

Благодаря грамотной PR-стратегии, но, главное, отличному качеству продукции, марка Huawei сегодня известна, пожалуй, каждому казахстанцу.

Недавно Huawei вошла в десятку самых дорогих брендов мира по версии консалтингового агентства Brand Finance со штаб-квартирой в Лондоне. Стоимость компании, по оценке аналитиков Brand Finance, составила 65,084 миллиарда долларов, что на 4,5% больше, чем в прошлом году.

Такие показатели успешности вполне логичны. Если обратиться к данным Canalys, то в 2019 году Huawei заняла второе место в мире по количеству проданных смартфонов – 240,6 миллиона единиц, уступив пальму первенства лишь

южнокорейскому Samsung (298,1 млн ед.), но обогнав при этом американский Apple (198,1 млн ед.), который сумел войти в тройку лидеров лишь благодаря резкому скачку продаж в четвертом квартале прошлого года за счет высокого спроса на iPhone 11.

«В 2018 году Huawei заняла огромные позиции на рынке Samsung, – говорит аналитик Canalys Мо Цзя. – А 2019 год должен был стать годом, когда Huawei бросила вызов Samsung за первое место. Samsung знал это и был готов к полномасштабной войне. Но битва так и не началась, так как включение Huawei в санкционный список в США в мае сильно ударило по продажам компании за рубежом».

Но на продажах Huawei в Казахстане торговая война между Китаем и США практически не отразилась. Бренд пользуется огромной популярностью. На казахстанском рынке представлена практически полная линейка смартфонов компании – Huawei P20, P30, Mate, Y6, Nova, а также смартфоны дочернего предприятия Huawei выпускаемые под маркой Honor. Помимо этого, в Казахстане можно приобрести умные часы Huawei Watch GT и Watch GT2, спортивные браслеты Band 4 и Band 4e, беспроводные наушники Huawei FreeBuds3, которые составили большую конкуренцию AirPods от Apple и планшеты MediaPad.

Одним словом, компании удалось не только покорить казахстанский рынок гаджетов и мобильных телефонов, но и стать на нем ведущим игроком.

РИС – ВСЕМУ ГОЛОВА

Не менее популярным у казахстанцев является другой именитый китайский бренд – Xiaomi (название переводится с китайского как рисовое зернышко).

Компания была основана в 2010 году, а свой первый смартфон выпустила в 2011 году.

За 10-летний путь Xiaomi смогла добиться больших успехов. Так, по



данным все того же Canalys, в 2019 году компания заняла четвертое место в мире по количеству проданных смартфонов. Всего было продано 125,5 миллиона телефонов этого бренда, а доля рынка компании составила 9,2%.

В Казахстане Xiaomi тоже имеет официального дистрибьютора – Mi.com.kz, который предоставляет потребителю более 500 разновидностей товаров: смартфоны, ноутбуки, электротранспорт, устройства «умного дома» и многое другое.

У официального дистрибьютора имеется 16 торговых точек – в Алматы, Нур-Султане и Шымкенте, а

также официальный сервис-центр, который прибавляет уверенности фанатам этого бренда.

Сегодня в Казахстане огромным спросом пользуются смартфоны линейки Redmi, ноутбуки Mi Air, беспроводные наушники Xiaomi Mi True Wireless Earbuds, фитнес-браслеты Mi Band и смарт-часы Amazfit GTS.

В планах компании войти в топ-3 мировых лидеров по продажам смартфонов. Философия компании предельно проста: смартфоны и другая техника сегодня столь же популярны и необходимы каждому человеку, как и рис, который присутствует на столе у китайцев каждый



**КИТАЙ СЕГОДНЯ
– ЭТО НЕ ТОЛЬКО
ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ
БАЗА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ
БРЕНДОВ,
ГДЕ СОБИРАЮТСЯ
ТЕХНОЛОГИЧНЫЕ
НОВИНКИ, НО И РОДИНА
ТОРГОВЫХ МАРК,
КОТОРЫЕ ПОЛЬЗУЮТСЯ
СПРОСОМ ВО ВСЕМ
МИРЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ
И В КАЗАХСТАНЕ**



день. А ее главный лозунг «Дешевле, чем у конкурентов» активно способствует ее продвижению на рынке.

ВИВАТ ВВК!

Смартфоны VIVO, так же, как и другие линейки группы компаний BVK Electronics (Oppo, OnePlus и Realme), в Казахстане появились относительно недавно, но уже успели полюбиться казахстанским пользователям. Стильные, функциональные, но главное – недорогие даже по сравнению с некоторыми китайскими же конкурентами.

Впрочем, бренд BVK казахстанцам известен давно – в первую очередь



благодаря DVD-плеерам, которые читали любые форматы и могли даже воспроизводить фильмы с поврежденных дисков, а также недорогим ЖК-телевизорам и микроволновым печам.

Группа компаний BVK Electronics, можно сказать, одна из старейших технологических компаний Китая – она была создана в 1995 году.

А вот ее мобильные бренды появились гораздо позже. Oppo Electronics Corporation была создана в 2005 году, а на мировые рынки вышла только в 2013 году. Vivo Communication Technology Co. Ltd появилась в 2009 году, а ее экспансия на мировые рын-

ки началась годом позже, чем у Oppo. OnePlus появилась в 2013 году. И наконец, Realme является самой молодой компанией в группе BVK – она была создана в 2018 году. Кстати, по оценкам все того же Canalys, бренд Realme в 2019 году стал самым быстрорастущим брендом в мире.

Примечательно, что два смартфона OnePlus вошли в топ лучших смартфонов в мире 2019 года. Это OnePlus 7T (первое место) и OnePlus 7 Pro (третье место) по версии Business Insider. В Казахстане эти смартфоны тоже пользуются спросом, несмотря на достаточно высокую стоимость – от 275 тысяч тенге.

Так что совсем неудивительно, что по мнению аналитиков исследовательского портала CounterPoint, BVK Group близка к тому, чтобы стать крупнейшей группой производителей смартфонов в мире, поскольку их совокупная доля мирового рынка составляет более 20%. А три марки входят в топ-10 самых популярных брендов. Так, по данным Canalys, в 2019 году было продано только смартфонов Oppo 120,2 млн единиц, а VIVO принадлежит 7-процентная доля на мировом рынке продаж смартфонов.

ЧУДЕСА, ДА И ТОЛЬКО

Сегодня прилагательное «китайский», применяемое к смартфонам и гаджетам, это уже не сарказм, а комплимент, а точнее – показатель качества, надежности, отличных характеристик и приятной для потребителя цены.

Не случайно, по данным исследовательской компании IDC, на рынке смартфонов в Центральной Азии в 2019 году лидирующие позиции заняли Huawei, Honor и Xiaomi. А по данным популярного интернет-магазина kasp.kz, набирают популярность среди казахстанцев и такие бренды, как Oppo и Meizu.

А это свидетельствует о том, что доверие казахстанского потребителя к китайским брендам неуклонно растет.

КАЗАХСТАНСКИЕ СТУДЕНТЫ, ОБУЧАЮЩИЕСЯ В КИТАЕ, ПО ОКОНЧАНИИ УЧЕБЫ ВОЗВРАЩАЮТСЯ НА РОДИНУ. ПОЛУЧЕННЫЕ ЗНАНИЯ И УМЕНИЯ СПОСОБСТВУЮТ ВЫСТРАИВАНИЮ ДАЛЬНЕЙШЕЙ УСПЕШНОЙ КАРЬЕРЫ. А ТАКИЕ КАЧЕСТВА, КАК УПОРСТВО И ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННОСТЬ, ПОМОГАЮТ ДОБИВАТЬСЯ НЕБЫВАЛЫХ, КАЗАЛОСЬ БЫ, ВЫСОТ. СЕГОДНЯШНЯЯ ГЕРОИНЯ НАШЕЙ РУБРИКИ ДОКАЗЫВАЕТ ЭТО СВОИМ ПРИМЕРОМ.

ПОЛИГЛОТ МЕНЯЕТ ПРОФЕССИЮ

Жанат СИСЕКЕНОВА, Актобе

Трудовая биография Ляззат Адидовой коренным образом изменилась в наступившем феврале.

Хрупкая очаровательная девушка, свободно владеющая пятью языками, пробилась в топ-300 представителей Президентского молодежного кадрового резерва. В итоге, менеджер нефтяной компании получила направление на государственную службу. Из региона она отправится в столичный департамент. Все эти изменения случились благодаря участию в отборе в Президентский молодежный кадровый резерв, объявленный в Год молодежи.

Ляззат не впервые рискует проверить свои знания и возможности. Все началось с первых дней усерд-

ной учебы в казахской школе-гимназии №32. В 2005 году она заслуженно получила знак «Алтын белги», что дало ей возможность поступить по гранту в любой вуз Казахстана.

– Я выбрала Евразийский Национальный университет имени Л.Н. Гумилева. Поступила на факультет «международные отношения», так как с детства любила изучать иностранные языки. Рано стала интересоваться дипломатией, международными отношениями. Основной язык выбрала английский, в дополнение – турецкий и китайский, – рассказывает девушка.

Учась в университете, прошла стажировку сначала в США, затем в Турции. Получив диплом, продолжила учебу.

В 2009 году выиграла грант правительства Китайской Народной Республики на двухлетнее обучение в магистратуре. В совершенстве овладев китайским языком, вернулась в Казахстан, в родной Актюбе. Трудовую деятельность начала в международной нефтегазовой корпорации переводчиком китайского языка.

– Перевожу как синхронно, так и письменно. Следует учесть, что китайский язык сложный. Важно не только верно перевести слово, но и правильно ставить ударения, иначе смысл сказанного может измениться кардинально. К тому же, необхо-



димо понимать китайскую культуру, чтобы правильно донести смысл переводимого текста, – объясняет на данный момент главный менеджер компании «Сагиз Петролеум Компани».

За время работы Ляззат довелось участвовать в реализации таких крупных проектов в Байганинском районе Актюбинской области, как, к примеру, строительство установки по подготовке нефти и центрального пункта завода по производству товарной нефти.

Неоднократно она признавалась лучшим работником компании. В 2017 году заняла второе место в международном конкурсе докладов по тематике нефтегазовой отрасли, который проходил в Пекине. В 2018 году выиграла грант в конкурсе в рамках инициативы «Один пояс, один путь», в качестве приза получила месячную стажировку в Шанхае, где получила еще один шанс совершен-

ствовать свое владение китайским языком, глубже познать китайскую культуру.

В плотном графике рабочего дня Ляззат находит время и для общественной работы. Она является одним из основателей и заместителем председателя совета молодых специалистов в стенах своей компании. Поддержка молодежи предполагает проведение множества различных мероприятий, в том числе и интеллектуальных состязаний на лучший проект, который можно внедрить на производстве.

– Как вы знаете, прошлый, 2019 год был объявлен Годом молодежи. Касым-Жомарт Токаев в своей предвыборной программе дал поручение создать президентский кадровый резерв для повышения эффективности государственной службы. Я, как патриот Казахстана, хочу внести свой вклад в развитие страны, именно поэтому приняла решение участвовать в конкурсе на создание президентского молодежного кадрового резерва, – объясняет наша собеседница. – Конкурс на зачисле-

ние был очень сложным, была большая конкуренция. Все этапы отбора наших знаний, умений, лидерских навыков, способностей. Считаю, что эта программа уникальна, она дает возможность молодежи реализовать собственные идеи, планы и, конечно же, внести свою лепту в развитие Республики Казахстан.

Ляззат получила уведомление об успешном зачислении в топ-300 в конце декабря. Это список самых одаренных, способных молодых профессионалов страны. Новость девушка восприняла с большой радостью.

– Конечно же, в этом огромная заслуга моих родителей, которые с детства меня воспитывали, прививали любовь к знаниям, дали хорошее образование, направили в правильное русло. Они всегда говорили, что главные качества в человеке – это честность, патриотизм, трудолюбие, целеустремленность, – говорит Ляззат.

Ее первая поездка в Китай состоялась в 2009 году, когда она поступи-



ла в магистратуру. Затем побывала в таких городах, как Пекин, Шанхай, Гонконг, Панцзинь.

– Знание языков дает уникальную возможность рассказать другим странам о Казахстане, его истории, культуре и традициях, чтобы как можно больше людей знали о нашей прекрасной родине. Исторически так сложилось что Китай является соседом Казахстана. Китайская экономика растет небывалыми темпами, и у нас есть чему у них поучиться в сфере цифровизации, роботизации, инновационной экономики и новых технологий. Мы же, в свою очередь, можем выйти на китайский рынок с нашими экологически чистыми натуральными сельскохозяйственными продуктами, которые пользуются огромным спросом в Китае. Кроме этого, нельзя забыть о взаимодействии в культурно-гуманитарном направлении. Так как я знаю языки, имею опыт работы в международных компаниях, в будущем хочу работать в данном направлении, – поделилась своими планами Ляззат, готовясь приступить к обязанностям заместителя директора департамента международного сотрудничества при Министерстве труда и социальной защиты.

Это новый вызов, и будем верить, Ляззат Адидова справится с ним достойно.



ВЕРА В СЕБЯ – КАК ИСТИННОЕ ВЕЗЕНИЕ

СОГЛАСИТЕСЬ, СКОЛЬКО ПРИЯТНЫХ МИНУТ НАМ ДОСТАВЛЯЕТ ВЫБОР В ЛЮБИМОМ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНЕ. А У НЕКОТОРЫХ ИЗ НАС ЭТИХ ЛЮБИМЫХ ДАЖЕ НЕСКОЛЬКО. А КТО-ТО И ВО ВСЕ ЗАБЫЛ ДОРОГУ В НОВОМОДНЫЕ ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ, ПОЯВЛЯЮЩИЕСЯ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ С ПУГАЮЩЕЙ БЫСТРОТОЙ. ДА-ДА. МНОГИМ ИЗ НАС ДО НИХ И ДЕЛА НЕТ, ЭТИХ ТЦ, ВЕДЬ ТАК УДОБНО ВЫБРАТЬ В СПОКОЙНОЙ ДОМАШНЕЙ ОБСТАНОВКЕ ЛЮБЫЕ НУЖНЫЕ НАМ ТОВАРЫ (НУ, ИЛИ НЕ СОВСЕМ НУЖНЫЕ, ЗАТО ТАКИЕ КРАСИВЫЕ И ЧЕМ-ТО НЕОБЫЧНЫЕ – ПРИВЕТ ШОПОГОЛИКАМ!), СДЕЛАТЬ ВСЕГО ОДИН КЛИК... И ВОТУЖЕ РАДОСТНОЕ ПРЕДВКУШЕНИЕ, А СПУСТЯ КОРОТКОЕ ВРЕМЯ И ПОХОД В БЛИЖАЙШЕЕ ПОЧТОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.

Анастасия СЛИВИНСКАЯ



«НЕТ НИЧЕГО ХУЖЕ ОТКАЗА ОТ АМБИЦИЙ. БРОСАЯ НЕЗАКОНЧЕННОЕ ДЕЛО, ВЫ НЕ ТОЛЬКО ПРИЗНАЕТЕ СВОЕ ПОРАЖЕНИЕ – ВЫ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ САМОГО СЕБЯ» (Джек Ма)

Поэтому и не удивляет тот факт, что сектор интернет-торговли сейчас растет бешеными темпами, обгоняя семимильными шагами почти всех своих конкурентов. И одно из ведущих мест здесь, бесспорно, принадлежит давно любимому и невероятно популярному во всем мире AliExpress.

История бренда Alibaba и его основателя, теперь уже мультимиллиардера Джека Ма, поистине потрясает. И так, вначале был...

马云 ДЖЕК МА

Простой парень, родившийся в самой обычной китайской семье в городе Ханьчжоу, что на юго-востоке Китая. Было это 10 сентября 1964 года. Его настоящее имя – Ма Юнь. И появился он на свет в семье бедных музыкантов. Однако уже в ранней юности началось его везение в купе с решительным характером и непоколебимой целеустремленностью. При чем тут везение, спросите вы? А вот, случилось это после визита тогдашнего президента США Ричарда Никсона в родной город будущего миллиардера, когда этот самый президент

вдруг провозгласил Ханьчжоу «туристическим раем». Очень вовремя подвернулись тогда бесплатные курсы английского языка, и наш герой не преминул этим воспользоваться. Подойдя к делу со всей ответственностью, Юнь не упускал ни малейшего шанса, отправляясь в ранние утренние часы к отелю и предлагая свои услуги переводчика англоязычным иностранцам. Кстати, именно они для удобства произношения и прозвали его Джеком. А он был и не против...

Между тем новоявленный Джек, отдавшись со всей страстью изучению иностранного языка, упустил из виду остальные полагающиеся к знанию предметы общеобразовательной школы. Как рассказывает сам Юнь, он не единожды проваливал тесты в начальной школе, и еще больше – в средней. Закончив все-таки чудом колледж, он получил от ворот поворот от всех работодателей. Далее был педагогический вуз и зарплата, равная 12-15 американских долларов в месяц, а кроме того, 10(!) отказов на поступление в Гарвардский университет.

Так где же оно, это везение, снова спросит читатель. А вот. Провалившись в этот самый 10-й раз на собеседовании в Гарвард, Джек, усмехнувшись, заметил, что придет время и его, как самого дорогого гостя, пригласят туда преподавателем. Хотя именно в те дни ему отказал в очень скромной должности работодатель в лице известнейшего ресторанного бренда KFC. Отказал единственному из 24-х соискателей!

ХАЙБО

В начале 1990-х годов молодой преподаватель Ма Юнь все-таки решает начать собственное дело, памятуя о своих успехах во владении иностранными языками. Так на свет появилось переводческое агентство «Хайбо», через три года без единого вливания извне получившее первую прибыль. Все эти три года предприниматель не опускал рук, берясь за любую работу и попутно стараясь продать как можно больше китайских сувениров. И в это самое время, познакомившись с доселе неизведанным чудом – сетью Интернет, в Америке, куда он направился на работу в качестве пере-



Казахстанские покупатели выбирают AliExpress



водчика, Джек начинает понимать о невиданных ранее возможностях, которые предоставляет Всемирная сеть. А далее были и второй успешный проект – создание неизученных в то время в стране веб-сайтов, и даже доверие китайского правительства – его назначили руководителем международного центра электронной торговли – а это, на минуточку, подразделение Министерства внешней торговли Китая. Но ни пошедшее в гору переводческое агентство, ни работа на госслужбе не смогли удовлетворить амбиции гордого Юня. И в 1999 он уходит с правительственной работы и, заручившись поддержкой друзей-единомышленников и любимой жены, основывает новую компанию.

ALIBABA GROUP

Так и началась история, которую многие, не стремясь понять ее истоки, многие уже окрестили «настоящей сказкой».

В 2000 году в проект Джека Ма – торговую площадку для предприятий малого и среднего звена – инвесторы вложили ни много ни мало 25 млн долларов США. Однако прибыль компании осталась на нуле. И тут была придумана блестящая схема, которая позволила выйти китайским производителям на многообещаю-



«ЕСЛИ ВЫ НЕ ЗНАЕТЕ ВСЕ ПРО ВАШИХ КОНКУРЕНТОВ, ИЛИ ВЫ НЕДООЦЕНИВАЕТЕ ИХ, ИЛИ ВЫ НЕ ВИДИТЕ В НИХ УГРОЗУ, ТО ВЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОИГРАЕТЕ» (Джек Ма)

Количество пользователей ведущей китайской платформы онлайн-платежей Alipay во всем мире превысило 1 млрд человек. Alipay также предоставляет возможность оплатить покупки в магазинах самообслуживания

щий американский рынок. Спустя два года Alibaba Group получает первую прибыль. И равняется она ровно 1 доллару США. Но этот факт совсем не удручает, а наоборот, приводит в восторг нашего неунывающего героя, он даже заставляет своих сотрудников стоять... на голове, на полном серьезе поясняя, что это очень даже повышает работоспособность. И как следствие...

Десятилетие спустя доход компании Alibaba Group превысил триллион юаней! А за два года до этого появился на свет знаменитый «Алиэкспресс». Здесь необходимо пояснить. Alibaba – это торговая площадка для крупных оптовых покупателей, предоставляющая, к тому же, товары со всего мира. AliExpress, в свою очередь, предлагает исключительно китайские товары с возможностью покупки всего одного экземпляра. И обе они – детище великолепного Джека Ма. То есть началось все с торговли крупными партиями товара, позволив затем потребителям со всего мира сделать по желанию заказ на



В День холостяка гигантский экран в медиа-центре в парке Xixi в Alibaba Group, г. Ханьчжоу, высвечивает невероятные цифры – продажи достигли 268,4 млрд юаней (38,3 млрд долл. США). 11 ноября, 2019 год

одну-единственную понравившуюся вещь. Однако, судя по всему, одной-единственной никто не собирался ограничиваться, и началось массовое помешательство под все тем же кодовым названием – «Покупки на Али».

2014 год ознаменовался выходом акций компании в народ – Alibaba проводит крупнейшее IPO в истории, становясь публичной организацией и привлекая баснословную прибыль от продажи своих акций. Поначалу успех предприятия Джек оценивает в весьма скромные стартовые 147 млрд долларов, однако на выходе капитализация компании получает невероятные 231,4 млрд долл. США. А сам Джек Ма по окончании сего мероприятия уверенно входит в список тридцати богатейших людей мира с состоянием, равным 21,9 млрд долларов.

Счастливи ли он? Скорее, да. Но вовсе не только обрушившимися на него дензнаками. Ма Юнь, скромный па-

«ALIBABA» («АЛИ-БАБА») – ЭТО ПРОСТО СЛОВО, КОТОРОЕ ЛЕГКО ПРОИЗНЕСТИ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ МИРА. ПРАВДА, НИКУДА НЕ УЙТИ ОТ АССОЦИИ С ВОЛШЕБНОЙ ПЕЩЕРОЙ, ЗА КОТОРОЙ СКРЫТЫ НЕСМЕТНЫЕ БОГАТСТВА

рень из музыкальной семьи, и сейчас остается верен себе. Книжки о кунг-фу, медитации, занятия китайской гимнастикой с любимым другом Джетом Ли (культовый актер и искусный боец китайских единоборств) составляют важную часть жизни Джека. А что до несметных богатств... В 2013 году он уходит с поста генерального директора компании, оставляя за собой пост председателя совета директоров и владение всего-то 7% акций своего законного детища. Что не мешает ему оставаться самым богатым человеком Китая. И кстати, одним из самых желанных гостей когда-то отвергнувшего его Гарварда.

А мы с вами по-прежнему будем делать заказы и радоваться покупкам с побившего уже все мировые рекорды «Алиэкспресса». И восхищаться неунывающим Джеком Ма на очередной обложке Forbes.

Ну вот оно, наконец, везение, воскликнет читатель. Миллиарды на счету, списки «Форбса»... Думаю, Джек тут с вами не согласится. «Перед рассветом всегда темно», – скажут настоящие (как может показаться только на первый взгляд) баловни судьбы. И посоветуют никогда не сдаваться, скромно умалчивая о всех трудностях и преградах, которые пришлось пережить.



ПРОСТОЙ СЕКРЕТ СЕЛЬСКИХ КОММУНИСТОВ

В ЭТУ ОБРАЗЦОВУЮ КИТАЙСКУЮ ДЕРЕВНЮ БЛИЗ СУЧЖОУ ВЕДУТ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ ТРОПЫ. ИМЕНУЕТСЯ ОНА, КАК СООБЩЕСТВО ИННОВАЦИОННЫХ РЕЖИМОВ ДЕРЕВНЯ ЛЭУШЫ. ЭТО ОДНО ИЗ ДРЕВНЕЙШИХ ПОСЕЛЕНИЙ РЕГИОНА – ДЕРЕВНЯ БЫЛА СОЗДАНА В 1372 ГОДУ.

Рассказывают, что прежде здесь были солдаты, во главе с начальником Лэу, поэтому деревня названа в его честь. В ней проживает чуть более тысячи человек. Началась новая история деревни с провинциального праздника в 2015 году. И с тех пор это место облюбовали туристы. Жители поселка умело использовали этот интерес и сегодня с гордостью называют свое поселение деревней высокого уровня и высоких технологий. Здесь есть река, каналы, огромный ботаниче-

ский сад. Жители приложили немало усилий, чтобы Лэушы стала образцовой деревней государственного уровня. Здесь уже создано несколько местных брендов, которые прославились на весь Китай. Например, знаменитое предприятие, которое изготавливает и продает по интернету всего лишь 100 чашек лапши в день, или местный чай.

В поселке есть кооперативы. Одни занимаются сельским производством, другие – гостиничным и туристическим бизнесом. В одном из

Алевтина ДОНСКИХ, Сучжоу



ДЛЯ ТУРИСТОВ ЗДЕСЬ НАСТОЯЩЕЕ РАЗДОЛЬЕ – ЭТО И ПРОГУЛКИ ПО РЕКЕ НА СТАРИННЫХ ЛОДКАХ, И ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ЧУДЕСНОМУ БОТАНИЧЕСКОМУ САДУ



СЕЛЬЧАНЕ ПРИЛОЖИЛИ НЕМАЛО УСИЛИЙ, ЧТОБЫ ЛЭУШЫ СТАЛА ОБРАЗЦОВОЙ ДЕРЕВНЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО УРОВНЯ



ЖИТЕЛИ ПОСЕЛКА УМЕЛО ИСПОЛЬЗОВАЛИ ИНТЕРЕС ТУРИСТОВ И СЕГОДНЯ С ГОРДОСТЬЮ НАЗЫВАЮТ СВОЕ ПОСЕЛЕНИЕ ДЕРЕВНЕЙ ВЫСОКОГО УРОВНЯ И ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

сельских домов создан жилищный кооператив. Здесь всего 6 квартир. Управляющей домом является госпожа Уан, которая сдает квартиры приезжим работникам. Она также открыла несколько гостиниц в местном индустриальном парке.

Есть и мини-гостиницы для туристов. Например, господин Ма Хуэй приехал из Шанхая, где раньше продавал вино. Но его привлекла красота этой деревни, поэтому он взял здесь дом в аренду, отремонтировал его и открыл частную гостиницу, сохранив старинный интерьер.

В гостинице всего 11 комнат, стоимостью 300-600 юаней в сутки, обслуживают гостей по старинным китайским традициям, а потчуют их и местным вином, и особенным чаем, и необычными сладостями. Могут накормить рыбой из реки и овощами с грядки. Для туристов здесь раздолье – прогулки по реке на старинных лодках, путешествие по ботаническому саду. Да и сам поселок настолько экзотический, что в некоторых уголках можно почувствовать себя жителем 13-14 века.

На вопрос, как удалось за столь короткое время сделать деревню образцовой, сохранившей дух старины и вобравшей все инновации, местные жители отвечали, что «надо быть хорошими коммунистами, чтобы создать гармоничное общество. Отдать все свои силы для строительства гармоничного общества».



ПРОБЛЕМЫ ЭКОЛОГИИ В НАШИ ДНИ НОСЯТ ПОИСТИНЕ ГЛОБАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР. ПОВСЮДУ ГОВОРИТСЯ О НЕОБХОДИМОСТИ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ПИШУТСЯ МНОГОСТРАНИЧНЫЕ ПЛАНЫ И СТАВЯТСЯ ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ ДЛЯ ИХ ИСПОЛНЕНИЯ. ОДНАКО В БЛАГОРОДНОМ ДЕЛЕ ЗАЩИТЫ НАШЕЙ ПЛАНЕТЫ ТОЛЬКО ЛИШЬ ГРОМКИМИ ВЫСТУПЛЕНИЯМИ, МИТИНГАМИ, ДА И ОРИГИНАЛЬНЫМИ ПЕРФОРМАНСАМИ, НИКАК ДЕЛУ НЕ ПОМОЖЕШЬ. ПРИНОСЯТ ПОЛЬЗУ ТОЛЬКО РЕАЛЬНЫЕ ДЕЛА И ПУСТЬ ДАЖЕ МАЛЕНЬКИЕ, НО УВЕРЕННЫЕ ШАГИ В ЭТОМ НАПРАВЛЕНИИ. ПРИНИМАЯ РЯД НЕОБХОДИМЫХ МЕР ПО СПАСЕНИЮ СВОЕЙ ЗНАМЕНИТОЙ РЕКИ ЯНЦЗЫ, КИТАЙ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРИСТУПАЕТ И К ИХ ВЫПОЛНЕНИЮ.

СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ

23 декабря прошлого года китайские законодатели приступили к обсуждению проекта закона об охране реки Янцзы, направленного на защиту экологической среды бассейна реки Янцзы и содействие «зеленому» развитию. Проект был представлен для первого чтения на продолжающейся раз в два месяца сессии Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей (NPC (ВСНП)), высшего законодательного органа Китая. Этот проект, со-

СУТУНСКИЙ МОСТ, ПОЗВОЛЯЮЩИЙ ПЕРЕПРАВЛЯТЬСЯ ЧЕРЕЗ ДЕЛЬТУ РЕКИ, ЯВЛЯЕТСЯ САМЫМ ДЛИННЫМ ВАНТОВЫМ МОСТОМ В МИРЕ. ЕГО ДЛИНА СОСТАВЛЯЕТ 8 КМ



стоящий из девяти глав с 84 положениями, является первым в Китае законодательством о конкретном речном бассейне. Ожидается, что законопроект решит важные проблемы, наносящие ущерб экологической системе бассейна реки Янцзы, предотвратит и устранил различные нарушения, а также повысит качество разработки экономического пояса реки Янцзы, сообщил Гао Хучен, председатель NPC по охране окружающей среды и ресурсам. Обладая богатейшим биоразнообразием и минеральными и водными ресурсами в ее бассейне и протяженностью более 6300 км, река Янцзы считается «материнской рекой» китайской нации.

Но «материнская река» «заболе-

ПРОТЯЖЕННОСТЬ РЕКИ ЯНЦЗЫ СОСТАВЛЯЕТ 6277 КМ, ОНА ПРОТЕКАЕТ ЧЕРЕЗ 10 КИТАЙСКИХ ПРОВИНЦИЙ И 4 КРУПНЕЙШИХ ГОРОДА, ВКЛЮЧАЯ ШАНХАЙ. ПУТЬ ЯНЦЗЫ ЛЕЖИТ ЧЕРЕЗ ЗНАМЕНИТЫЕ ТРИ ВЕЛИКИХ УЩЕЛЬЯ КИТАЯ, СЛАВЯЩИЕСЯ СВОЕЙ НЕОБЫКНОВЕННОЙ КРАСОТОЙ. В ЭТОМ МЕСТЕ ПОСТРОЕНА САМАЯ БОЛЬШАЯ ГЭС В МИРЕ, КОТОРАЯ ТАК И НАЗЫВАЕТСЯ «САНЬСЯ» – «ТРИ УЩЕЛЬЯ»

ла», сказал Гао. Условия засухи в настоящее время часто наблюдаются на некоторых озерах бассейна. Есть такие районы вдоль реки, которые изобилуют опустыненными землями и загрязнением почвы. И все больше загрязняющих предприятий располагается вверх по тече-

нию бассейна реки. По словам Гао, обязательный механизм защиты экологической среды Янцзы отсутствует, а правовая защита отстает. Неблагоприятная ситуация вызвала растущую обеспокоенность общественности. На первой и второй ежегодных сессиях 13-го заседания

Город Ухань, через который протекает река Янцзы, кажется, подернут дымкой. Однако это не загрязнения и не выхлопы автомобилей. Из-за высокой влажности город почти всегда окутан туманом

РЕКА ЯНЦЗЫ – САМАЯ ДЛИННАЯ И ПОЛНОВОДНАЯ РЕКА НА МАТЕРИКЕ ЕВРАЗИЯ, ТРЕТЬЯ ПО ЭТИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ В МИРЕ. БЕРЯ СВОЕ НАЧАЛО У ПОДНОЖИЯ ГОРЫ ГЕЛАНДАНДОНГ, САМОЙ ВЫСОКОЙ ВЕРШИНЫ ГОР ДАНГУЛА, РАСПОЛОЖЕННЫХ НА ТИБЕТСКОМ ПЛАТО, ЗАТЕМ ПЕРЕСЕКАЕТ СТРАНУ НА ВОСТОК, ВПАДАЯ В ВОСТОЧНО-КИТАЙСКОЕ МОРЕ В ДАЛЬНИХ ПРИБРЕЖНЫХ УСТЬЯХ



С приходом ночи над рекой загораются тысячи разноцветных огней

Постоянного комитета ВСНП в общей сложности 214 законодателей представили предложения, касающиеся мер по охране бассейна реки Янцзы. «Разработка закона о защите реки Янцзы и непосредственное его выполнение является нашей исторической обязанностью и будет иметь значение для будущих поколений и будущего китайской нации», – сказал Гао, сославшись на замечания Ли Чжаншу, председателя Постоянного комитета NPC (ВСНП). – Юридически обязывающий Государственный совет создаст координационный механизм для составления общих планов, координации, руководства и контроля работы по защите реки Янцзы, где будут участвовать как департаменты Государственного совета,

«МАТЕРИНСКАЯ» РЕКА КИТАЯ ЯВЛЯЕТСЯ МЕСТОМ ОБИТАНИЯ МНОЖЕСТВА РЕДКИХ ВОДНЫХ ЖИВОТНЫХ, МНОГИЕ ВИДЫ КОТОРЫХ ЯВЛЯЮТСЯ ЭНДЕМИКАМИ. 14 ИЗ НИХ ВЗЯТЫ ПОД ГОСУДАРСТВЕННУЮ ОХРАНУ. ДЕЛЬТА ЯНЦЗЫ – ЕДИНСТВЕННОЕ МЕСТО В МИРЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ США, ГДЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ АЛЛИГАТОРЫ

так и правительства провинциального уровня вдоль реки. Госсовет будет докладывать Постоянному комитету ВСНП каждые пять лет о развитии экологической ситуации в бассейне и проведении экологических восстановительных и защитных работ, говорится в проекте. В нем также предусмотрены обязанности и штрафы. Как штрафы, так и уголовные наказания предлага-

ются сделать обязательными для нарушителей. В проекте также содержатся конкретные положения, запрещающие незаконную добычу песка в бассейне. Те, чья деятельность по добыче песка наносит серьезный ущерб экологической среде и является преступлением, будут наказаны.

(Чжан Боуэн, Чжао Сючжи, Гао Цзин)

СТОЛИЦА РОДНИКОВ

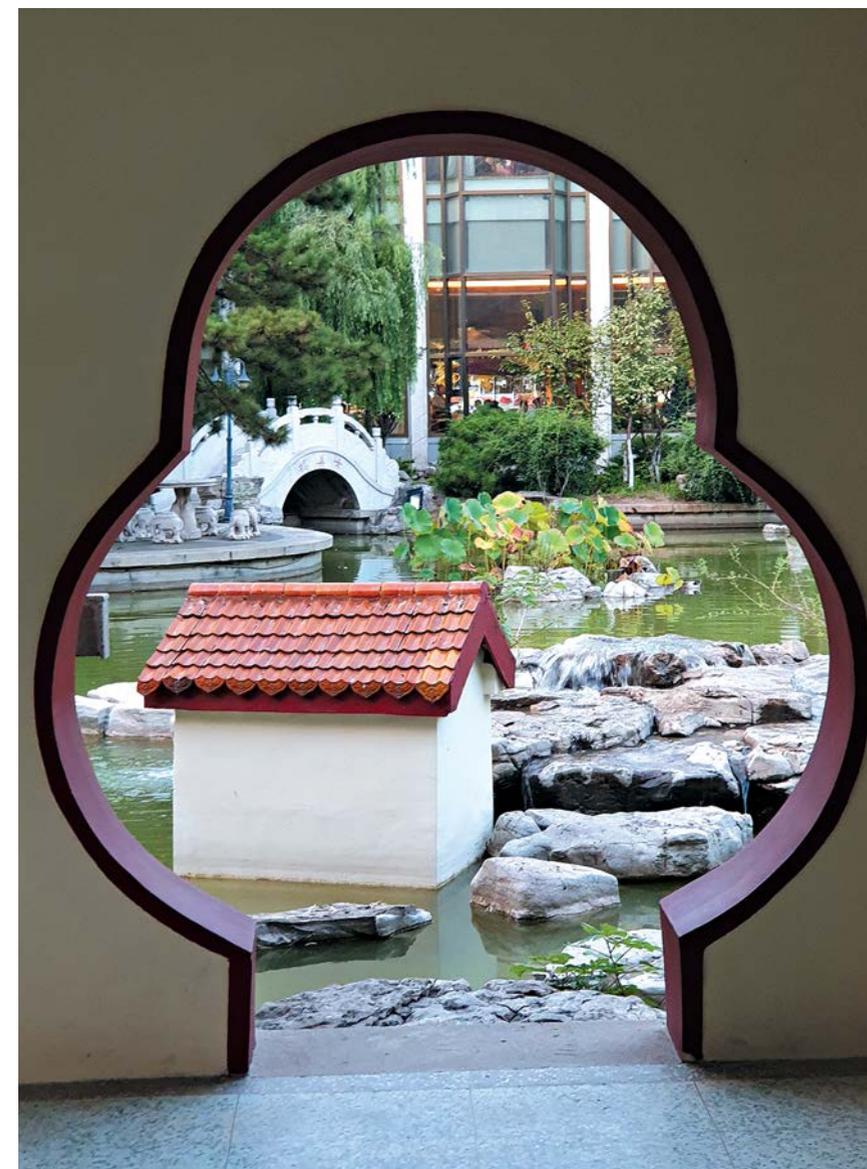
У КИТАЙСКОГО ЦЗИНАНЯ – СТОЛИЦЫ ПРОВИНЦИИ ШАНЬДУН – ЗАСЛУЖЕННЫЙ СТАТУС «МИРОВОЙ СТОЛИЦЫ РОДНИКОВОЙ ВОДЫ»: ЗДЕСЬ НАСЧИТЫВАЕТСЯ БОЛЕЕ 800 ПРИРОДНЫХ ИСТОЧНИКОВ. В ТОМ ЧИСЛЕ 72 КРУПНЕЙШИХ В СТРАНЕ. ГОРОД ОЧЕНЬ ДОРОЖИТ ЭТОЙ РЕПУТАЦИЕЙ И КРАЙНЕ БЕРЕЖНО ОТНОСИТСЯ К СВОЕМУ ПРИРОДНОМУ БОГАТСТВУ.

Алевтина ДОНСКИХ, Цзинань

ДИНАМИЧНОЕ РАЗВИТИЕ

В городе, который славится хорошей экологической средой, проживает более 10 миллионов человек. Цзинань установил экономические и торговые связи более чем со 190 странами и регионами. Здесь работает свыше тысячи компаний с иностранным капиталом. Торговый оборот Цзинаня по итогам 2018 года достиг 93,6 млрд юаней (13,25 млрд долларов), а иностранные инвестиции составили 17,89 млрд юаней.

Цзинань так же, как и большинство регионов и городов Китая, вовлечен в глобальную инициативу «Один пояс, один путь». Здесь открыты многочисленные железнодорожные маршруты, объединяющие Европу и Азию. Цзинань с остальными регионами Китая и мира связало свыше сотни внутренних и зарубежных рейсов. Побратимами Цзинаня стали 75 городов по всему миру. Сейчас город переживает динамичное промышленное развитие. Цзинань интенсивно развивает 10 крупнейших отраслей промышленности, каждая из которых оценивается в 100 миллиардов юаней. Это сферы информационных технологий и искусственного интеллекта, производство высокотехнологичного оборудования, медицинское обслуживание, машиностроение. В 2018 году ВВП Цзинаня достиг 886,2 млрд юаней, а ВВП на душу населения составил 101 900 юаней. По этому показателю китайский мегаполис входит в топ-50 крупнейших городов Азии.



КУЛЬТУРНЫЙ ЛАНДШАФТ ЦЗИНАНЯ БЫЛ ОФИЦИАЛЬНО ВКЛЮЧЕН В ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ОБЪЕКТОВ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ КИТАЯ



Жители и гости города с удовольствием берут воду с чистейших артезианских источников

ЖЕМЧУЖИНА ЧИСТЕЙШЕЙ ВОДЫ

Молодой, цветущий и ухоженный Цзинань «не скрывает» своего возраста: это исторический и культурный центр с 4000-летней историей. Он активно строится последние... 2600 лет, сохраняя культурное, историческое, а также природное наследие, в том числе и оберегая многочисленные источники воды. Город расположен на реке Хуанхэ. Он также пронизан множеством небольших ручьев.

Самые известные источники – Black Tiger Spring, Baotu Spring и озеро Daming. Журналисты смогли посетить эти удивительные – в прямом смысле – чистейшей воды природные жемчужины. Даже сквозь толщу воды было видно, как бьют со дна многочисленные фонтаны



пузырьков, создавая эффект природного игристого «шампанского». И если вдруг фонтанчики на мгновение затихают, то, стоя на мосту, можно легонько топнуть, чтобы сноп фонтанчиков вновь начинал бить из земной – в несколько метров – толщи дна. Чем и развлекаются туристы на мосту.

Впрочем, путешествуя по реке, можно видеть и десятки стекающих в нее ручейков. Специалисты объясняют их природу так: карстовые водоносные горизонты в известняковых образованиях спускаются с юга на север и дают выход множеству артезианских источников, как в самом городе, так и в его окрестностях. На это обращают внимание гостей и горожане. Для них эти стекающие ручейки и бьющие повсеместно родники – не просто завораживающее зрелище, а своего рода – индикатор здоровья экосистемы города.

Цзинань, как и весь Китай в целом, переживал различные периоды своего развития. И на разных этапах город решал задачи, актуальные на тот момент. Так, в 90-е годы прошлого века шел активный экономический бум: росла экономика, появлялись новые отрасли, шла стройка. Акцент был сделан на экономике: приоритетом были темпы роста, развитие промышленности, науки. Но в начале



ПОДЛИННОЕ ЧУДО – ПРИРОДНОЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ ХРАНИЛИЩЕ ВОДЫ – ОЗЕРО ДАМИН. БУКВАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД НАЗВАНИЯ – «ОЗЕРО ВЕЛИКОГО СИЯНИЯ». ОНО ОБРАЗОВАЛОСЬ ПОСЛЕ СЛИЯНИЯ ВСЕХ ГОРОДСКИХ ИСТОЧНИКОВ. РАСПОЛОЖЕННОЕ К СЕВЕРУ ОТ ИСТОРИЧЕСКОГО ЦЕНТРА ГОРОДА, ОЗЕРО ДАМИН ПИТАЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО АРТЕЗИАНСКИМИ КАРСТОВЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ЭТОГО РАЙОНА И СОХРАНЯЕТ ПОСТОЯННЫЙ УРОВЕНЬ ВОДЫ – 18 ГРАДУСОВ ПО ЦЕЛЬСИУ – В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ГОДА



нового века горожане вдруг заметили, что источники почти перестали фонтанировать. Вероятно, произошло заиливание дна, не исключено, что и следы экономической деятельности оказали пагубное влияние на состояние городских рек.

Вот тогда-то власти города задумались, и, как рассказывают горожане и специалисты, город в начале нулевых принял масштабную комплексную программу защиты эко-среды. Программа эта реализовалась в большей степени, и, к радости горожан, теперь с родниками, ручейками, фонтанчиками и пузырьками все в порядке. Программа и сейчас действует, и при

ЦЗИНАНЬ РОДИЛСЯ ОТ ИСТОЧНИКА – ТАК ОБРАЗНО ОХАРАКТЕРИЗОВАЛ НА МЕЖДУНАРОДНОМ ФОРУМЕ СВОЙ ГОРОД МЭР СУН ШУТАО. И В БУДУЩЕМ, ПООБЕЩАЛ ОН, ГОРОД БУДЕТ АКТИВНО ПРИДЕРЖИВАТЬСЯ КОНЦЕПЦИИ ПРИОРИТЕТНОСТИ ЗАЩИТЫ ПРИРОДЫ, СОСРЕДОТОЧИТСЯ НА ОСНОВНОЙ ЛИНИИ «СОХРАНЕНИЯ КОРНЕЙ ГОРОДСКОЙ КУЛЬТУРЫ», ИНТЕГРАЦИИ АБСТРАКТНЫХ КУЛЬТУРНЫХ СИМВОЛОВ И ДРЕВНИХ КУЛЬТУРНЫХ ГЕНОВ ВО ВСЕ АСПЕКТЫ ГОРОДСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ

этом она увязана с задачами экономического, инновационного и социального развития города.

С ЛАДОШКИ, ИЗ КРУЖКИ И... ПО QR-КОДУ

Ну а на многочисленных мостках, природных валунах собираются и горожане, чтобы набрать – бесплатно! – домой воды; и приезжие, чтобы своими глазами увидеть это природное чудо. К многочисленным, можно сказать, технически, интеллектуально оснащенным и художественно исполненным городским фонтанам приходят люди, чтобы напиться живой, чистой природной воды.

Один из таких фонтанов с артезианской водой поистине удивил меня: причудливые бронзовые лотосы с небольшими краниками стояли сухими, но любой человек мог напиться из них, для этого было нужно лишь сканировать... QR-код на электронном табло рядом с фонтаном через WeChat. Причем вода бежала именно из того крана, который жаждущий выбирал по одному из размещенных на табло QR-кодов. Абсолютная рачительность при, казалось бы, безмер-

**КАРСТОВЫЕ
ВОДОНОСНЫЕ
ГОРИЗОНТЫ
СПУСКАЮТСЯ С ЮГА
НА СЕВЕР И ДАЮТ
ВЫХОД МНОЖЕСТВУ
АРТЕЗИАНСКИХ
ИСТОЧНИКОВ**



Набирайте воду – по QR-коду!

ном водном изобилии. В городских устройствах питьевой воды она бесплатная для всех. И таких фонтанов – самых разнообразных скульптурных форм – по городу немало.

ИСТОЧНИКИ «ВЕЛИКОГО СИЯНИЯ»

Рассказывают, что в старину у многих жителей родники были даже в их собственных дворах. Один из крупнейших и самых известных в Цзинане и Китае источник – Black Tiger Spring, который переводится как источник «Черного тигра». Ручьи и родники впадают в ров, затем стекают в реку, которую обрамляют изысканные ивы, скалы, благоустроенная набережная.

Основной родник – в одной из естественных пещер, где лежит гигантский камень, покрытый мхом. Согласно легенде, после того, как один человек подвинул камень, раздался

грозный рык тигра. Но это был звук вырвавшейся воды. Она со временем и образовала водный бассейн, который воспел в стихах Ян Байзинг – поэт династии Мин. Падающая на камень вода в глубине пещеры и сегодня кажется похожей на рык тигра. Отсюда в старину и родилось название – источник «Черного тигра». И хотя тигр так и не появился, а место уже благоустроено, название за ним закрепилось. Ну а горожанам «Черный тигр» ежедневно отдает более 41 000 кубометров воды.

Самый крупный природный источник Цзинаня – Baotu. Его дневная отдача – более 70 000 кубометров воды. Считается, что ему более 3500 лет. Температура воды из этого источника остается постоянной – 18 градусов по Цельсию – в течение всего года. Предание гласит, что посетивший Цзинань в 18 веке император Цянь-

лун, выпив чай, приготовленный из этой родниковой воды, назвал ее «самой прекрасной под небом». Сейчас вокруг источника разбит чудесный парк и его вода доступна всем горожанам.

Ну и подлинное чудо – природное естественное хранилище воды – озеро Дамин. Буквальный перевод названия – «Озеро Великого сияния». Оно образовалось после слияния всех городских источников. Расположенное к северу от исторического центра города, озеро Дамин питается исключительно артезианскими карстовыми источниками этого района и сохраняет постоянный уровень воды – 18 градусов по Цельсию – в течение всего года.

Самое большое в городе, оно привлекает и горожан, и гостей. По нему курсируют небольшие лодки, катерочки, перевоза отдыхающих на остров. Вокруг озера разбит огромный парк и места для отдыха, его



ЦЗИНАНЬ РАСПОЛОЖЕН НА ЛЕГЕНДАРНОЙ РЕКЕ ХУАНХЭ

обрамляют ансамбли исторических зданий, включая павильоны, храмы, мосты. Озеро известно своим великолепным водно-световым шоу, и это незабываемое зрелище.

...Почему-то путешествие по реке, мостам, набережной, улицам Цзинаня вдруг напомнило мне строчки любимой песни, исполняемой Борисом Гребенщиковым: «Под небом голубым есть город золотой, / С прозрачными воротами и ярко звездой. / А в городе том сад, всё травы да цветы; / Гуляют там животные невиданной красоты...»

Остается надеяться, что уникальный опыт столицы родников будет очень полезен казахстанским водным городам и регионам. Нам есть, что перенять у китайского Цзинаня, а может, и поделиться....



ШЕЛК, ЕДВА ПОЯВИВШИСЬ СВЫШЕ ДВУХ ТЫСЯЧЕЛЕТИЙ ТОМУ НАЗАД В КИТАЕ, ЗАВОЕВАЛ МИР И СТАЛ СИМВОЛОМ ДОСТАТКА, РОСКОШИ И ЦЕНИЛСЯ НА ВЕС ЗОЛОТА. НЕ СЛУЧАЙНО СЕКРЕТ ЕГО ИЗГОТОВЛЕНИЯ ТЩАТЕЛЬНО ОБЕРЕГАЛСЯ, А ПУТЬ ИЗ АЗИИ В ЕВРОПУ НАЗВАЛИ ШЕЛКОВЫМ. И ХОТЯ В КОНЦЕ КОНЦОВ ЭТОТ СЕКРЕТ РАЗГАДАЛИ, ТОЧНЕЕ, УКРАЛИ, КИТАЙСКИЙ ШЕЛК ПО-ПРЕЖНЕМУ ПРЕОБЛАДАЕТ В МИРЕ. НА ДОЛЮ ПОДНЕБЕСНОЙ ПРИХОДИТСЯ ДО 70% ОТ МИРОВОГО ПРОИЗВОДСТВА ШЕЛКА-СЫРЦА И 85% – ОТ МИРОВОГО ЭКСПОРТА, А ОБЪЕМ ЭКСПОРТА КИТАЙСКОЙ ШЕЛКОВОЙ ТКАНИ ПРЕВЫШАЕТ 40% ОТ ОБЩЕМИРОВОГО.



SILK CITY ПОДНЕБЕСНОЙ

Алевтина ДОНСКИХ, Сучжоу

Причем КНР отправляет на экспорт до 70% от своего производства – столь велик спрос в мире. Китай по-прежнему лидирует в мировой торговле шелком, благодаря искусности мастеров, высокому качеству и красоте производимого шелка.

Считается, что тутового шелкопряда впервые «одомашнили» именно в Китае около 3000 лет до нашей эры. И издревле центры шелкового производства располагаются в южных провинциях вдоль дельты реки Янцзы. Один из таких



СУЧЖОУСКАЯ ШКОЛА ВЫШИВКИ – ОДНА ИЗ ЧЕТЫРЕХ, ОБРАЗОВАВШИХСЯ БОЛЕЕ 2000 ЛЕТ НАЗАД. И ЭТА ТРАДИЦИЯ БЕРЕЖНО СЕГОДНЯ СОХРАНЯЕТСЯ: В СУЧЖОУ ДАЖЕ ОТКРЫТ ИНСТИТУТ ШЕЛКОВОЙ ВЫШИВКИ

И ПО СЕЙ ДЕНЬ НЕТ
НИ ОДНОЙ СТРАНЫ
В МИРЕ, ОБЛАДАЮЩЕЙ
ТАКИМИ ЗНАНИЯМИ
О ШЕЛКОПРЯДЕНИИ
И ШЕЛКОТКАЧЕСТВЕ,
КАК КИТАЙ,
ОБНАРУЖИВШИЙ
ПОИСТИНЕ ЧУДЕСНЫЕ
СВОЙСТВА ШЕЛКА
5000 ЛЕТ ТОМУ НАЗАД

знаменитых на весь мир центров производства шелка и искусной шелковой вышивки находится в городке шелкопрядов Чжэньцэ. Это пригород Сучжоу провинции Цзянсу. Там более 1200 лет производится знаменитый шелк, сегодня известный как Taihu Snow Silk.

Благодаря приглашению газеты «China Daily» международный «де-сант» представителей СМИ смог побывать в этом городе и посмотреть, как создается самый изысканный в мире шелк фабрики Taihu Snow Silk. Мы посмотрели процесс фактически от рождения гусениц шелкопряда, которые сразу же начинали уплетать листья тутовника (у нас его еще называют шелковицей), создания кокона, вызревания, раскручивания шелковых нитей (они получаются из белковых волокон кокона) до готовых тканей и изделий. С момента появления на свет и до готового кокона гусеница живет, как нам рассказали на фабрике, всего 46 дней. В бабочку гусеница чаще всего не превращается, поскольку кокон подвергается тепловой обработке.

Известна древняя легенда о том, как был открыт секрет шелка: кокон шелкопряда упал в чашку с горячим чаем китайской императрицы Си Линг-чи. Она потянула за торчащую ниточку и получи-

**УДИВИТЕЛЬНО,
НО ПРОФЕССИЯ
ВЫШИВАЛЬЩИКА
СЧИТАЕТСЯ... МУЖСКОЙ.
И СЕКРЕТЫ МАСТЕРСТВА
ВЫШИВКИ ИСПОКОН
ВЕКУ ПЕРЕДАВАЛИСЬ
ПО МУЖСКОЙ ЛИНИИ**

ла первые сантиметры шелковой нити.

Как правило, из одного кокона получают тончайшую нить длиной 600-900 метров. Подсчитано, что на изготовление 1 кг шелка-сырца понадобится около 45 000 коконов. И хотя основа шелка – нить из кокона, в Китае научились производить множество разновидностей шелковой ткани: туаль, атлас, сатин, креп, шифон, органза, дюпон, тафта и другие. Секрет их различия – в переплетении нитей.

Сучжоуский шелк славится и своей вышивкой. Это невероятное красивые изделия: стежки настолько тонкие и изящные, что вышивка получается двусторонней, и при всем желании не найти ни одного узелка. Такие картины мы посмотрели и в экспозиции музея фабрики, и в



**ИЗВЕСТНА ДРЕВНЯЯ
ЛЕГЕНДА О ТОМ, КАК
БЫЛ ОТКРЫТ СЕКРЕТ
ШЕЛКА: КОКОН
ШЕЛКОПРЯДА УПАЛ
В ЧАШКУ С ГОРЯЧИМ
ЧАЕМ КИТАЙСКОЙ
ИМПЕРАТРИЦЫ
СИ ЛИНГ-ЧИ. ОНА
ПОТЯНУЛА ЗА ТОРЧАЩУЮ
НИТОЧКУ И ПОЛУЧИЛА
ПЕРВЫЕ САНТИМЕТРЫ
ШЕЛКОВОЙ НИТИ**



**ИЗ ОДНОГО КОКОНА
ПОЛУЧАЮТ ТОНЧАЙШУЮ
НИТЬ ДЛИНОЙ 600-900
МЕТРОВ. ПОДСЧИТАНО,
ЧТО НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ
1 КГ ШЕЛКА-СЫРЦА
ПОНАДОБИТСЯ ОКОЛО
45 000 КОКОНОВ**

различных выставочных центрах Сучжоу.

Работы помещают в рамки и рассматривать их можно с двух сторон. Говорят, что в небольшом производстве можно найти до 80 оттенков разных цветов, в больших полотнах – тысячи. Рассматривая эти работы, скорее примешь их за фотографию, живопись или шелкографию – столь незаметны стежки и столь

естественны переходы цвета. Но это – вышивка – шелком по прозрачному шелку. Причем под каждую картину нити специально окрашиваются вручную. Удивительно, но профессия вышивальщика считается... мужской. И секреты мастерства вышивки испокон веку передавались по мужской линии.

Сучжоуская школа вышивки – одна из четырех, образовавшихся более 2000 лет назад. И эта традиция бережно сегодня сохраняется: в Сучжоу даже открыт Институт шелковой вышивки.

Что же касается «шелкового города» Чжэньцэ – «Silk City», где уже создано больше 500 малых предприятий, производящих вещи из шелка, то здесь создается своего рода кластер. Его задача не только сохранить и закрепить славу отрасли китайского шелководства, но и сосредоточиться на пяти принципах концепции развития: «инновации, координация, экологичность, открытость и обмен». Это станет одним из драйверов развития Silk City, как современного культурного, туристического, торгового центра.



Чжэньцэ – город китайских шелкопрядов



Xinhua Silk Road
Information Service



**Belt and Road
Information Service Platform**

XINHUA SILK ROAD

**Information Platform
Investment Adviser
Think-tank Convergence**



xinhua silk road



BRInfo

www.xhsilkroad.com
Contact: Wei Wei, 86-10-6307 2055
E-mail: silkroadweekly@xinhua.org